



# **UNIMARC autoritetinių įrašų formato glausta versija**

Vilnius  
2017

*Parengta pagal:*

UNIMARC manual : authorities format / edited by Mirna Willer ; International Federation of Library Associations and Institutions. – 3rd ed. – München : K.G. Saur, 2009. - 309 p. – (IFLA series on bibliographic control ; vol. 38). – ISBN 978-3-598-24286-1.

UNIMARC Authorities, 3rd edition: updates 2012 and updates 2016 [Elektroninis išteklius]. – International Federation of Library Associations and Institutions, 2017. – Kreipties būdas: World Wide Web. URL:  
<http://www.ifla.org/publications/unimarc-authorities-3rd-edition-updates-2012?og=33>

Atsakomoji redaktorė: dr. Nijolė Bliūdžiuvienė  
Parengė: Liubovė Buckienė ir Aušra Ušpalienė  
Kalbą redagavo: Tomas Auškalis  
Maketavo: Neringa Tamašauskaitė

## UNIMARC autoritetinių įrašų formato glausta versija

### UNIMARC autoritetinių įrašų ir UNIMARC bibliografinių įrašų formatų atitiktis

UNIMARC autoritetinių įrašų formato apibūdintų kreipties elementų laukai	Kreipties elementų naudojimas UNIMARC bibliografinių įrašų formato laukuose
200 Asmens vardas	700, 701, 702, 703 4-- su įterptais 700, 701, 702, 703 600 604 su įterptais 700, 701, 702, 703
210 Kolektyvo arba renginio vardas	710, 711, 712, 713 4-- su įterptais 710, 711, 712, 713 601 604 su įterptais 710, 711, 712, 713
215 Teritorinis arba geografinis vardas	710, 711, 712, 713 4-- su įterptais 710, 711, 712, 713 601, 607 604 su įterptais 710, 711, 712, 713
216 Prekės ženklas	716
217 Spaustuvininko / leidėjo ženklas	717
220 Giminės vardas	720, 721, 722, 723 4-- su įterptais 720, 721, 722, 723 602 604 su įterptais 720, 721, 722, 723
230 Antraštė	500 4-- su įterptu 500 605
231 Antraštė (kūrinys)	506
232 Antraštė (išraiška)	507
240 Vardas / antraštė (su įterptais 200, 210, 215, arba 220 ir 230)	4-- su įterptais 7-- ir 500 7-- 604 su įterptais 7-- ir 500
241 Vardas / antraštė (kūrinys)	576
242 Vardas / antraštė (išraiška)	577
243 Juridinių ir religinių tekstų sutartinis vardas / antraštė	740, 741, 742 4-- su įterptais 740
245 Vardas / siejamoji antraštė (su įterptais 200, 210, 215, arba 220 ir 235)	4-- su įterptais 7-- ir 501 604 su įterptais 7-- ir 501 7-- 501
250 Tema	606, 615; 631, 632

260 Išleidimo, atlikimo, kilmės ir t. t. vieta ir data	617, 620, 621
280 Forma, žanras arba fiziniai požymiai	608

## TURINYS

### ĮRAŠO ETIKETĖ

#### LAUKŲ SĄRAŠAS

Šiame sąrašė pateikiami visi formate apibrėžti laukai.

#### **0-- IDENTIFIKACIJOS BLOKAS**

- 001 Įrašo identifikatorius
- 003 Nuolatinis įrašo identifikatorius
- 005 Versijos identifikatorius
- 010 Tarptautinis standartinis vardo identifikatorius (ISNI)
- 015 Tarptautinis standartinis autoritetinių duomenų numeris (nebenaudojamas)
- 033 Kitos sistemos Nuolatinis įrašo identifikatorius
- 035 Kitos sistemos kontroliniai numeriai
- 036 Muzikos kūrinio incipitas
- 050 Tarptautinis standartinis teksto kodas (ISTC)
- 051 Tarptautinis standartinis muzikos kūrinio kodas (ISWC)
- 052 Tarptautinis standartinis garso ir vaizdo kūrinio numeris (ISAN)
- 061 Tarptautinis standartinis garso ir muzikos vaizdo įrašo kodas (ISRC)

#### **1-- KODUOTOS INFORMACIJOS BLOKAS**

- 100 Bendrai tvarkomi duomenys
- 101 Entiteto kalba
- 102 Entiteto tautybė
- 106 Koduotų duomenų laukas: asmens / kolektyvo / giminės vardas, prekės / spaustuvininko / leidėjo ženklas, naudojamas kaip dalyko kreipties elementas
- 120 Koduotų duomenų laukas: asmens vardas
- 122 Koduotų duomenų laukas: laikotarpis, atskleidžiamas kūrinyje
- 123 Koduotų duomenų laukas: teritorinis arba geografinis vardas
- 127 Koduotų duomenų laukas: garso įrašų, regimosios projekcijos, muzikinių kompozicijų ir spektaklių trukmė
- 128 Koduotų duomenų laukas: muzikos kūrinio forma ir tonacija arba dermė
- 150 Koduotų duomenų laukas: kolektyvo vardas
- 152 Taisyklės
- 154 Koduotų duomenų laukas: antraštė
- 160 Geografinio regiono kodas

#### **KONTROLINIAI POLAUKIAI**

- \$0 Paaiškinimas
- \$1 Ryšio duomenys
- \$2 Sistemos kodas
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius
- \$4 Santykio kodas
- \$5 Santykio kontrolė
- \$6 Laukų ryšio duomenys
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba

## **2-- APROBUOTŲ KREIPTIES ELEMENTŲ BLOKAS**

- 200 Aprobuetas kreipties elementas – asmens vardas
- 210 Aprobuetas kreipties elementas – kolektyvo vardas
- 215 Aprobuetas kreipties elementas – teritorinis arba geografinis vardas
- 216 Aprobuetas kreipties elementas – prekės ženklas
- 217 Aprobuetas kreipties elementas – spaustuvininko / leidėjo ženklas
- 220 Aprobuetas kreipties elementas – giminės vardas
- 230 Aprobuetas kreipties elementas – antraštė
- 231 Aprobuetas kreipties elementas – antraštė (kūrinys)
- 232 Aprobuetas kreipties elementas – antraštė (išraiška)
- 235 Aprobuetas kreipties elementas – siejamoji antraštė
- 240 Aprobuetas kreipties elementas – vardas / antraštė
- 241 Aprobuetas kreipties elementas – vardas / antraštė (kūrinys)
- 242 Aprobuetas kreipties elementas – vardas / antraštė (išraiška)
- 243 Aprobuetas kreipties elementas – juridinių ir religinių tekstų sutartinis vardas / antraštė
- 245 Aprobuetas kreipties elementas – vardas / siejamoji antraštė
- 250 Aprobuetas kreipties elementas – temos pavadinimas
- 260 Aprobuetas kreipties elementas – išleidimo, atlikimo, kilmės ir t. t. vieta ir data
- 280 Aprobuetas kreipties elementas – forma, žanras arba fiziniai požymiai

## **3-- PASTABŲ BLOKAS**

- 300 Bendroji pastaba
- 305 Dalinės (žr. taip pat) nuorodos pastaba
- 310 Bendrosios (žr.) nuorodos pastaba
- 320 Bendroji aiškinamoji pastaba
- 330 Bendroji aprėpties pastaba
- 333 Naudotojų / numatomos auditorijos pastaba
- 340 Biografijos ir veiklos pastaba
- 341 Veiklos pastaba apie spaustuvininką / leidėją
- 356 Geografinė pastaba

## **4-- KREIPTIES ELEMENTŲ VARIANTŲ BLOKAS**

- 400 Kreipties elemento variantas – asmens vardas
- 410 Kreipties elemento variantas – kolektyvo vardas
- 415 Kreipties elemento variantas – teritorinis ar geografinis vardas
- 416 Kreipties elemento variantas – prekės ženklas
- 417 Kreipties elemento variantas – spaustuvininko / leidėjo ženklas
- 420 Kreipties elemento variantas – giminės vardas
- 430 Kreipties elemento variantas – antraštė
- 431 Kreipties elemento variantas – antraštė (kūrinys)
- 432 Kreipties elemento variantas – antraštė (išraiška)
- 440 Kreipties elemento variantas – vardas / antraštė
- 441 Kreipties elemento variantas – vardas / antraštė (kūrinys)
- 442 Kreipties elemento variantas – vardas / antraštė (išraiška)
- 443 Kreipties elemento variantas – juridinių ir religinių tekstų sutartinis vardas / antraštė

- 445 Kreipties elemento variantas – vardas / siejamoji antraštė
- 450 Kreipties elemento variantas – temos pavadinimas
- 460 Kreipties elemento variantas – išleidimo, atlikimo, kilmės ir t. t. vieta ir data
- 480 Kreipties elemento variantas – forma, žanras arba fiziniai požymiai

#### **5- SUSIJUSIŲ KREIPTIES ELEMENTŲ BLOKAS**

- 500 Susijęs kreipties elementas – asmens vardas
- 501 Susijęs kreipties elementas – asmens vardas, su kūrinio susijęs atsakomybės santykiu
- 502 Susijęs kreipties elementas – teikėjo, susijusio su kūrinio išraiška, asmens vardas
- 510 Susijęs kreipties elementas – kolektyvo vardas
- 511 Susijęs kreipties elementas – kolektyvas, su kūrinio susijęs atsakomybės santykiu
- 512 Susijęs kreipties elementas – teikėjo, susijusio su kūrinio išraiška, kolektyvo vardas
- 515 Susijęs kreipties elementas – teritorinis arba geografinis vardas
- 516 Susijęs kreipties elementas – prekės ženklas
- 517 Susijęs kreipties elementas – spaustuvininko / leidėjo ženklas
- 520 Susijęs kreipties elementas – giminės vardas
- 521 Susijęs kreipties elementas – giminės vardas, su kūrinio susijęs atsakomybės santykiu
- 522 Susijęs kreipties elementas – teikėjo, susijusio su kūrinio išraiška, giminės vardas
- 530 Susijęs kreipties elementas – antraštė
- 531 Susijęs kreipties elementas – antraštė (kūrinys)
- 532 Susijęs kreipties elementas – antraštė (išraiška)
- 540 Susijęs kreipties elementas – vardas / antraštė
- 541 Susijęs kreipties elementas – vardas / antraštė (kūrinys)
- 542 Susijęs kreipties elementas – vardas / antraštė (išraiška)
- 543 Susijęs kreipties elementas – juridinių ir religinių tekstų sutartinis vardas / antraštė
- 545 Susijęs kreipties elementas – vardas / siejamoji antraštė
- 550 Susijęs kreipties elementas – temos pavadinimas
- 560 Susijęs kreipties elementas – išleidimo, atlikimo, kilmės ir t. t. vieta ir data
- 580 Susijęs kreipties elementas – forma, žanras arba fiziniai požymiai

#### **6-- DALYKINĖS ANALIZĖS IR ENTITETO ISTORIJOS BLOKAS**

- 600 Dalyko kreipties elementas – asmens vardas
- 601 Dalyko kreipties elementas – kolektyvo vardas
- 602 Dalyko kreipties elementas – giminės vardas
- 606 Dalyko kreipties elementas – temos pavadinimas
- 607 Dalyko kreipties elementas – vietovardis
- 610 Dalyko kreipties elementas – nekontroliuojami dalyko terminai
- 616 Dalyko kreipties elementas – prekės ženklas
- 617 Dalyko kreipties elementas – hierarchinis vietovardis
- 631 Dalyko kreipties elementas – antraštė (kūrinys)
- 632 Dalyko kreipties elementas – antraštė (išraiška)
- 640 Vieta (vietos) ir data (datos), susijusios su entitetu
- 641 Dalyko kreipties elementas – vardas / antraštė (kūrinys)
- 642 Dalyko kreipties elementas – vardas / antraštė (išraiška)
- 675 Universalioji dešimtainė klasifikacija (UDK)
- 676 Dewey dešimtainė klasifikacija (DDK)
- 680 Kongreso bibliotekos klasifikacija (LCC)

686 Kitų klasifikacijų indeksai

**7-- APROBUOTŲ KREIPTIES ELEMENTŲ KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA BLOKAS**

- 700 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – asmens vardas
- 710 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – kolektyvo vardas
- 715 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – teritorinis arba geografinis vardas
- 716 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – prekės ženklas
- 717 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – spaustuvininko / leidėjo ženklas
- 720 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – giminės vardas
- 730 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – antraštė
- 731 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – antraštė (kūrinys)
- 732 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – antraštė (išraiška)
- 740 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – vardas / antraštė
- 741 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – vardas / antraštė (kūrinys)
- 742 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – vardas / antraštė (išraiška)
- 743 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – juridinių ir religinių tekstų sutartinis vardas / antraštė
- 745 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – vardas / siejamoji antraštė
- 750 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – temos pavadinimas
- 760 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – išleidimo, atlikimo, kilmės ir t. t. vieta ir data
- 780 Aprobuetas kreipties elementas kita kalba ir (arba) kita rašto sistema – forma, žanras arba fiziniai požymiai

**8-- DUOMENŲ ŠALTINIO BLOKAS**

- 801 Įrašo šaltinis
- 810 Šaltinis, kuriame rasti duomenys
- 815 Šaltinis, kuriame duomenų nerasta
- 820 Naudojimo arba ribojimo informacija
- 825 Pavyzdys pastaboje
- 830 Bendroji kataloguotojo pastaba
- 835 Informacija apie pašalintą kreipties elementą
- 836 Informacija apie pakeistą kreipties elementą
- 856 Elektroninė vieta ir kreiptis
- 886 Duomenys, nekonvertuojami iš pirminio formato

**9-- NACIONALINIŲ REIKMIŲ BLOKAS**



## ĮRAŠO ETIKETĖ

Privaloma. Nepasikartojanti.

### **Nekintamo ilgio duomenų elementai**

0–4 Įrašo ilgis

5 Įrašo būklė

c = pataisytas įrašas

d = pašalintas įrašas

n = naujas įrašas

6–9 Taikymo kodai

6 Įrašo tipas

x = autoritetinis įrašas

y = nuorodinis įrašas

z = bendrasis aiškinamasis įrašas

7–8 Neapibrėžta

9 Entiteto tipas

a = asmens vardas

b = kolektyvo vardas

c = teritorinis ar geografinis vardas

d = prekės ženklas

e = giminės vardas

f = antraštė

g = siejamoji antraštė

h = vardas / antraštė

i = vardas / siejamoji antraštė

j = tema

k = vieta kaip kreipties elementas

l = forma, žanras arba fiziniai požymiai

10 Indikatoriaus ilgis = 2

11 Polaukio identifikatoriaus ilgis = 2

12–16 Bazinis duomenų adresas

17–19 Papildomas įrašo apibūdinimas

17 Kodavimo lygmuo

# = išsamus lygmuo

3 = dalinis

18–19 Neapibrėžta

20–23 Žinyno žemėlapis

20 „Lauko ilgio“ ilgis

21 „Pradinės simbolio pozicijos“ ilgis

22–23 Neapibrėžta

### **Susiję laukai**

Kitose UNIMARC vietose įrašo etiketės duomenų elementų nėra.

## **0-- IDENTIFIKACIJOS BLOKAS**

Bloko laukuose pateikiami numeriai, kurie identifikuoja įrašą ir įrašo versija, taip pat entitetą, kuriam įrašas buvo sukurtas.

### **001 ĮRAŠO IDENTIFIKATORIUS**

#### **Naudojimas**

Privalomas. Nepasikartojantis.

#### **Indikatoriai**

Pagal ISO 2709 šis laukas indikatorių neturi.

#### **Polaukiai**

Pagal ISO 2709 šis laukas polaukių neturi.

#### **Susiję laukai**

Įrašą rengianti organizacija vietoj įrašo identifikatoriaus gali naudoti kitus identifikacinius numerius, pvz., ISBN arba nacionalinės bibliografijos numerį.

### **003 NUOLATINIS ĮRAŠO IDENTIFIKATORIUS**

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

#### **Indikatoriai**

Pagal ISO 2709 šis laukas indikatorių neturi.

#### **Polaukiai**

Pagal ISO 2709 šis laukas polaukių neturi.

#### **Susiję laukai**

001 ĮRAŠO IDENTIFIKATORIUS  
856 ELEKTRONINĖ VIETA IR KREIPTIS

### **005 VERSIJOS IDENTIFIKATORIUS**

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

#### **Indikatoriai**

Pagal ISO 2709 šis laukas indikatorių neturi.

#### **Polaukiai**

Pagal ISO 2709 šis laukas polaukių neturi.

**Susiję laukai**

100 BENDRAI TVARKOMI DUOMENYS (simbolių pozicijas 0–7)

801 ĮRAŠO ŠALTINIS, polaukis \$c

**010 TARPTAUTINIS STANDARTINIS VARDŲ IDENTIFIKATORIUS (ISNI)**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Numeris (ISNI)

Privalomas jei naudojamas

\$z. Nepasikartojantis.

\$y Pašalintas ISNI

Neprivalomas. Pasikartojantis.

\$z Klaidingas ISNI

Neprivalomas. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Susiję laukai**

200 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

210 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

220 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

400 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ASMENS VARDAS

410 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – KOLEKTYVO VARDAS

420 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – GIMINĖS VARDAS

**033 KITOS SISTEMOS NUOLATINIS ĮRAŠO IDENTIFIKATORIUS**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Nuolatinis įrašo identifikatorius. Privalomas, jei naudojamas laukas.  
\$z Pašalintas arba negaliojantis nuolatinis įrašo identifikatorius. Pasikartojantis.

**Susiję laukai**

035 KITOS SISTEMOS KONTROLINIS NUMERIS

856 ELEKTRONINĖ VIETA IR KREIPTIS

**035 KITOS SISTEMOS KONTROLINIS NUMERIS**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Sistemos kontrolinis numeris. Nepasikartojantis.

\$z Pašalintas arba negaliojantis kontrolinis numeris. Pasikartojantis.

**Susiję laukai**

001 ĮRAŠO IDENTIFIKATORIUS

**036 MUZIKOS KŪRINIO INCIPITAS**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Kūrinio numeris. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$b Kūrinio dalies numeris. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$c Incipito numeris. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$d Balsas / instrumentas. Privalomas, jei naudojamas 036 \$p. Nepasikartojantis.

\$e Vaidmuo. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio dalies antraštė / pavadinimas. Neprivalomas. Pasikartojantis.

\$g Tonacija arba dermė. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$m Raktas. Privalomas, naudojamas jei 036 \$p; priešingu atveju paliekamas tuščias.  
Nepasikartojantis.

\$n Tonacijos ženklas. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$o Takto trukmė. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$p Muzikos notacija. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$q Komentarai (laisvas tekstas). Neprivalomas. Pasikartojantis.

\$r Koduota pastaba. Neprivalomas. Nepasikartojantis.  
\$t Teksto incipitas. Neprivalomas. Pasikartojantis.  
\$u Universalusis ištekliaus identifikatorius. Neprivalomas. Pasikartojantis.  
\$z Teksto kalba. Neprivalomas. Pasikartojantis.  
\$2 Sistemos kodas. Privalomas, jei naudojamas 036 \$p. Nepasikartojantis.

## **050 TARPTAUTINIS STANDARTINIS TEKSTO KODAS (ISTC)**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Numeris (ISTC). Nepasikartojantis. Privalomas, jei yra \$z.

\$z Klaidingas ISTC. Pasikartojantis.

## **051 TARPTAUTINIS STANDARTINIS MUZIKOS KŪRINIO KODAS (ISWC)**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Numeris (ISWC). Nepasikartojantis. Privalomas, jei yra \$z.

\$z Klaidingas ISWC. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

061 TARPTAUTINIS STANDARTINIS [GARSO IR MUZIKOS VAIZDO] ĮRAŠO KODAS (ISRC)

## **052 TARPTAUTINIS STANDARTINIS GARSO IR VAIZDO KŪRINIO NUMERIS (ISAN)**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Numeris (ISAN). Nepasikartojantis. Privalomas, jei yra \$z.

\$z Klaidingas ISAN. Pasikartojantis.

**061 TARPTAUTINIS STANDARTINIS GARSO IR MUZIKOS VAIZDO ĮRAŠO KODAS  
(ISRC)**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Numeris (ISRC). Nepasikartojantis. Privalomas, jei yra \$z.

\$z Klaidingas ISRC. Pasikartojantis.

**1-- KODUOTOS INFORMACIJOS BLOKAS**

Blokas apima nekintamo ilgio koduotų duomenų laukus.

**100 BENDRAI TVARKOMI DUOMENYS**

**Naudojimas**

Privalomas. Nepasikartojantis. Būtinus duomenų elementus, pažymėtus „(privalomas)“, negalima pakeisti užpildančiais simboliais.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Bendrai tvarkomi duomenys. Privalomas. Nepasikartojantis.

*Nekintamo ilgio duomenų elementai*

0-- Įrašymo į failą data (privalomas)

8 Aprobuto kreipties elemento būklės kodas

a = galutinis

c = laikinas

x = netaikoma

9–11 Katalogavimo kalba (privalomas)

12 Transliteracijos kodas

a = ISO transliteracijos sistema

b = kita

- c = kelios transliteracijos: ISO arba kitos sistemos. Kodas „c“ taikomas, kai kreipties elementų laukuose į \$7 pateiktos kelios rašto sistemos.  
d = nacionalinės bibliografijos tarnybos nustatyta transliteracijos lentelė  
e = transliteracija nenaudojant transliteracijos lentelės  
f = kita priimta transliteracijos sistema (sistemos)  
y = transliteracijos sistema nenaudojama
- 13–16 Ženklių rinkinys (privalomas)
- 01 = ISO 646, IRV versija (pagrindinis lotynų abėcėlės ženklų rinkinys)
  - 02 = ISO registracijos #37 (pagrindiniai kirilicos abėcėlės ženklų rinkinys) (nebenaudojamas)
  - 03 = ISO 5426 (išplėstinis lotynų abėcėlės ženklų rinkinys)
  - 04 = ISO 5427 (išplėstinis kirilicos abėcėlės ženklų rinkinys)
  - 05 = ISO 5428 (graikų abėcėlės ženklų rinkinys)
  - 06 = ISO 6438 (afrikiečių kalbų koduotų ženklų rinkinys)
  - 07 = ISO 10586 (gruzinių abėcėlės ženklų rinkinys)
  - 08 = ISO 8957 (hebrajų abėcėlės ženklų rinkinys), 1 lentelė
  - 09 = ISO 8957 (hebrajų abėcėlės ženklų rinkinys), 2 lentelė
  - 10 = [rezervuota]
  - 11 = ISO 5426–2 (lotynų abėcėlės ženklai, naudoti nedidelių Europos tautų kalbose ir nebenaudojami spausdinant)
  - 50 = ISO 10646, 3 lygmuo
- 17–20 Papildomas ženklų rinkinys
- 21–22 Katalogavimo rašto sistema
- ba = lotynų
  - ca = kirilica
  - da = japonų – nenurodant rašmenų
  - db = japonų – kanji
  - dc = japonų – kana
  - ea = kinų
  - fa = arabų
  - ga = graikų
  - ha = hebrajų
  - ia = tajų
  - ja = devanagari
  - ka = korėjiečių
  - la = tamilų
  - ma = gruzinų
  - mb = armėnų
  - zz = kita
- 23 Katalogavimo rašto sistemos kryptis
- 0 = iš kairės į dešinę
  - 1 = iš dešinės į kairę

## 101 ENTITETO KALBA

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1 :

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (entitetas nėra išraiška)

0 išraiška, kurios kalba yra originalios kūrinio išraiškos kalba

1 išraiška, išversta iš originalios kūrinio išraiškos kalbos

2 išraiška, apimanti vertimus iš originalios kūrinio išraiškos kalbos

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Entiteto kalba arba kalbos. Privalomas. Pasikartojantis.

\$b Tarpinės išraiškos kalba. Neprivalomas. Pasikartojantis.

\$c Originalios išraiškos kalba. Neprivalomas. Pasikartojantis.

\$d Santraukos kalba. Neprivalomas. Pasikartojantis.

\$j Subtitrų kalba. Neprivalomas. Pasikartojantis.

\$l Kalba, iš kurios verčia entitetas. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

*UNIMARC autoritetinių įrašų formatai*

340 BIOGRAFIJOS IR VEIKLOS PASTABA

*UNIMARC bibliografinių įrašų formatai*

101 IŠTEKLIUS KALBA

## **102 ENTITETO TAUTYBĖ**

### **Naudojimas**

Privalomas, jei taikomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Šalis. Privalomas. Pasikartojantis.

\$b Vietovė. Neprivalomas. Pasikartojantis, jei yra daugiau negu vienas šalies kodas.

*Papildomi kodai*

XX tautybė nežinoma (UNIMARC naudotojo suteiktas kodas)

ZZ tarptautinis kodas arba kelias tautybes nurodantis kodas (t.y. daugiau nei tris)

### **Susijęs laukas**

340 BIOGRAFIJOS IR VEIKLOS PASTABA



**106 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ASMENS / KOLEKTYVO / GIMINĖS VARDAS,  
PREKĖS / SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS NAUDOJAMAS KAIP DALYKO  
KREIPTIES ELEMENTAS**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Koduoti duomenys – apie kreipties elemento naudojimą kaip dalyko kreipties elementą.

Vieno simbolio kodas. Privalomas. Nepasikartojantis.

0 = gali būti naudojamas kaip dalyko kreipties elementas

1 = negali būti naudojamas kaip dalyko kreipties elementas

2 = gali būti naudojamas tik kaip dalyko kreipties elementas

\$b Koduoti duomenys – apie kreipties elemento naudojimą dalyko kreipties elemente kaip pamatinį kreipties elementą arba kaip skirsnį.

Vieno simbolio kodas. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

# = netaikomas (pvz., jei polaukis \$a turi reikšmę „1“)

0 = gali būti naudojamas kaip pamatinis kreipties elementas arba kaip skirsnis

1 = gali būti naudojamas tik kaip pamatinis kreipties elementas

2 = gali būti naudojamas tik kaip skirsnis

\$c Koduoti duomenys – apie kreipties elemento naudojimą teminiame dalyko kreipties elemente, kuris papildytas geografiniu skirsniu.

Vieno simbolio kodas. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

# = netaikomas

0 = negali būti naudojamas su geografiniu skirsniu

1 = gali būti naudojamas su geografiniu skirsniu, jei jis naudojamas kaip pamatinis kreipties elementas arba kaip skirsnis

2 = gali būti naudojamas su geografiniu skirsniu tik tuomet, jei jis naudojamas kaip pamatinis kreipties elementas

3 = gali būti naudojamas su geografiniu skirsniu tik tuomet, jei jis naudojamas kaip skirsnis

**Susiję laukai**

200 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

210 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

216 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – PREKĖS ŽENKLAS

217 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS

220 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

**120 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ASMENS VARDAS**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Koduoti duomenys: asmens vardas

*Nekintamo ilgio duomenų elementai:*

0 Entiteto lytis

a = moteris (200 lauke esantis entitetas yra moteriškos giminės)

b = vyras (200 lauke esantis entitetas yra vyriškos giminės)

c = pakeista lytis (200 lauke esančio entiteto lytis pakito)

u = nežinoma (t.y. entiteto lyties nustatyti neįmanoma)

x = netaikoma (200 lauke esantis entitetas neturi lyties)

1 Diferencijuotas arba nediferencijuotas asmens vardas

a = diferencijuotas asmens vardas

b = nediferencijuotas asmens vardas

## **122 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: LAIKOTARPIS, ATSKLEIDŽIAMAS KŪRINYJE**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis tik tada, kai norima skirti kelias datas nuo laiko atkarpą žyminčių datų.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: datų skaičiaus indikatorius

0 Viena data

1 Kelios datos

2 Laiko atkarpą žyminčios datos

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukis**

\$a Periodas, 9999 pr. Kr. iki šių dienų. Pasikartojantis.

### **Lauko turinio pastabos**

Polaukį \$a sudaro ne mažiau kaip 5 ir ne daugiau kaip 11 simbolių. Polaukio elementai:

\$a/0 Eros identifikatorius. Privalomas

c = data iki pirmųjų metų pagal Grigaliaus kalendorių, t. y. pr. Kr.

d = data nuo pirmųjų metų pagal Grigaliaus kalendorių, t. y. m. e.

\$a/1–4 Metai. Privalomas.

\$a/5–6 Mėnuo. Neprivalomas.

\$a/7–8 Diena. Neprivalomas.

\$a/9–10 Laikas. Neprivalomas.

### **Susiję laukai**

*UNIMARC autoritetinių įrašų formatas*

Visi 6-- laukai.

*UNIMARC bibliografinių įrašų formatas*

122 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: LAIKOTARPIS, ATSKLEIDŽIAMAS IŠTEKLIUS  
TURINYJE

661 LAIKOTARPIO KODAS

## 123 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$d Koordinatės šešiasdešimtainės skaičiavimo sistemos forma (laipsniai, minutės, sekundės) – vakarų ilguma

\$e Koordinatės šešiasdešimtainės skaičiavimo sistemos forma (laipsniai, minutės, sekundės) – rytų ilguma

\$f Koordinatės šešiasdešimtainės skaičiavimo sistemos forma (laipsniai, minutės, sekundės) – šiaurės plotuma

\$g Koordinatės šešiasdešimtainės skaičiavimo sistemos forma (laipsniai, minutės, sekundės) – pietų plotuma

\$q Koordinatės dešimtainiais laipsniais – vakarų ilguma

\$r Koordinatės dešimtainiais laipsniais – rytų ilguma

\$s Koordinatės dešimtainiais laipsniais – šiaurės plotuma

\$t Koordinatės dešimtainiais laipsniais – pietų plotuma

Planetų arba Žemės objektų koordinatės. Kiekvienas polaukis yra nekintamo 8 simbolių ilgio, neprivalomas ir nepasikartojantis bei apima šiuos duomenis:

Simbolio 0 pozicija

Pusrutulio: vieno simbolio kodas:

w = vakarai

e = rytai

n = šiaurė

s = pietūs

Simbolių 1-3 pozicijos

Laipsniai: 3 skaitiniai simboliai, išlyginti į dešinę, trūkstamos pozicijos užpildomos nuliais

Simbolių 4-5 pozicijos

Minutės: 2 skaitiniai simboliai, išlyginti į dešinę, trūkstamos pozicijos užpildomos nuliais

Simbolių 6-7 pozicijos

Sekundės: 2 skaitiniai simboliai, išlyginti į dešinę, trūkstamos pozicijos užpildomos nuliais

**Susiję laukai**

215 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS

260 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

**127 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: GARSO ĮRAŠŲ, REGIMOSIOS PROJEKCIJOS, MUZIKINIŲ KOMPOZICIJŲ IR SPEKTAKLIŲ TRUKMĖ**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Trukmė. Pasikartojantis.

**Susiję laukai**

*UNIMARC bibliografinių įrašų formatas*

127 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: GARSO ĮRAŠŲ IR NATŲ LEIDINIŲ (MUZIKOS ATLIKIMO) TRUKMĖ

**128 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: MUZIKOS KŪRINIO FORMA IR TONACIJA ARBA DERMĖ**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Muzikos kūrinio forma. Neprivalomas. Polaukis kartojamas, jei pateikiamos daugiau negu viena forma.

\$d Muzikos kūrinio tonacija arba dermė. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

*UNIMARC autoritetinių įrašų formatas*

146 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ATLIKIMO PRIEMONĖS

230 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ [iki FRBR]

- 231 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)  
232 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)  
240 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ [*iki FRBR*]  
241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)  
242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

*UNIMARC bibliografinių įrašų formatas*

128 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: MUZIKOS KŪRINIO FORMA IR TONACIJA ARBA DERMĖ

## 150 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: KOLEKTYVO VARDAS

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Valdžios institucijos tipas. Privalomas. Nepasikartojantis.

a = federalinė / nacionalinė

b = valstija / provincija

c = grafystė / departamentas

d = vietinė (municipalinė ir t. t.)

e = bendra kelių vietinių administracijų valdžios institucija (žemesnė už nacionalinę)

f = tarpvyriausybė

g = vyriausybė tremtyje arba pogrindyje

h = neapibrėžtas lygmuo

u = nežinoma

y = ne vyriausybė organizacija

z = kitas valdžios lygmuo

\$b Konferencijos arba renginio kodas. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

0 = kolektyvas nėra konferencija / renginys

1 = kolektyvas yra konferencija / renginys

## 152 TAISYKLĖS

### **Naudojimas**

Privalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Katalogavimo taisyklės. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$b Dalykinimo sistema. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

## 154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Antraštės tvarkymo duomenys

*Nekintamo ilgio duomenų elementai:*

#### 0 Serijos tipo kodas

a = monografijų serija

b = daugiadalis vienetas (pvz., kompletas, partitūra ir jos partijos, daugiatomė monografija)

c = frazė, panaši į serijos apibūdinimą (nelaikoma serija)

x = netaikomas

z = kita

#### 1 Entiteto tipo kodas

a = kūrinys

b = išraiška

x = netaikomas

### **Susiję laukai**

230 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ

## 160 GEOGRAFINIO REGIONO KODAS

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Geografinio regiono kodas. Privalomas. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

260 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

## KONTROLINIAI POLAUKIAI

Išvardytuose polaukiuose rašoma papildoma informacija apie kreipties elementą arba pastabą.

- \$0 Paaiškinimas
- \$1 Ryšio duomenys
- \$2 Sistemos kodas
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius
- \$4 Santykio kodas
- \$5 Santykio kontrolė
- \$6 Laukų ryšio duomenys
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba

### \$0 PAAIŠKINIMAS

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### \$1 RYŠIO DUOMENYS

#### **Naudojimas**

Pasikartojantis.

### \$2 SISTEMOS KODAS

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### \$3 AUTORITETINIO ĮRAŠO IDENTIFIKATORIUS

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

### \$4 SANTYKIO KODAS

#### **Naudojimas**

Pasikartojantis.

### \$5 SANTYKIO KONTROLĖ

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

Polaukyje \$5 apibrėžti šie duomenų elementai:

Duomenų elemento pavadinimas	Simbolių skaičius	Simbolių pozicija
Vardo santykio kodas	1	0

Nuorodos praleidimo kodas	1	1
Specifinis kūrinių santykio kodas	1	2
Specifinis veiksmių santykio kodas	1	3
Specifinis veiksmių ir kūrinio arba išraiškos santykio kodas	1	4

## 0 Vardo santykio kodo pavadinimas

a = ankstesnis vardas

b = vėlesnis vardas

c = oficialus vardas

d = akronimas / inicialas / santrumpa

e = slapyvardis

f = tikrasis vardas

g = platesnė sąvoka arba vardas

h = siauresnė sąvoka arba vardas

i = religinis vardas

j = santuokinė pavardė

k = mergautinė pavardė

l = bendras slapyvardis

m = pasaulietinis vardas

n = vardo forma, sudaryta pagal kitokias įrašymo taisykles (jei kodas taikomas, \$2 yra privalomas)

o = suteiktas vardas / sutartinė kūrinio antraštė

x = netaikomas

z = kitas (santykis)

Paiškinimų, generuojamų iš santykio kodų, pavyzdžiai:

Santykio kodas ir santykio informacija	Nuorodos paaiškinimas, iš 4-- lauko	Nuorodos paaiškinimas, iš 5-- lauko
a = ankstesnis vardas	žr. vėlesnį vardą	žr. taip pat vėlesnį vardą
b = vėlesnis vardas	žr. ankstesnį vardą	žr. taip pat ankstesnį vardą
c = oficialus vardas	žr. tikrąjį vardą	žr. taip pat tikrąjį vardą
d = akronimas	žr. išplėstinę formą	žr. taip pat išplėstinę formą
e = slapyvardis	žr. autoriaus tikrąjį vardą	žr. taip pat autoriaus tikrąjį vardą
f = tikrasis vardas	žr. slapyvardį	žr. taip pat slapyvardį
g = platesnė sąvoka	žr. siauresnę sąvoką	žr. taip pat siauresnę sąvoką
h = siauresnė sąvoka	žr. platesnę sąvoką	žr. taip pat platesnę sąvoką
i = religinis vardas	žr. autoriaus pasaulietinį vardą	žr. taip pat autoriaus pasaulietinį vardą
j = santuokinė pavardė	žr. autoriaus mergautinę pavardę	žr. taip pat autoriaus mergautinę pavardę
k = mergautinė pavardė	žr. autoriaus santuokinę pavardę	žr. taip pat autoriaus



		santuokinę pavardę
l = bendras slapyvardis	žr. autoriaus tikrąjį vardą	žr. taip pat autoriaus tikrąjį vardą
m = pasaulietinis vardas	žr. autoriaus religinį vardą	žr. taip pat autoriaus religinį vardą
n = vardo forma, sudaryta pagal kitokias įrašymo taisykles	žr. vardo formą, sudarytą pagal galiojančias įrašymo taisykles	žr. taip pat vardo formą, sudarytą pagal galiojančias įrašymo taisykles
o = kūriniiui suteiktas vardas / sutartinė antraštė	žr. kūrinio tikrąjį vardą / originalią antraštę	žr. taip pat kūrinio tikrąjį vardą / originalią antraštę

## 1 Nuorodos praleidimo kodas

- 0 = nuoroda praleista  
x = netaikoma

## 2 Kūrinių specifinių santykių kodas

- a = originalus kūrinys  
b = kūrinio variantas arba versija (laidos, pataisyti variantai, vertimai, santraukos, referatai ir sutrumpintos versijos)  
c = kūrinio adaptacija arba modifikacija (naujas kūrinys, sukurtas ankstesnio kūrinio pagrindu; naujas kūrinys, besiskiriantis nuo ankstesnio kūrinio savo žanru; naujas kūrinys, besiremiantis kito kūrinio stiliumi arba teminiu turiniu)  
d = visas kūrinys  
e = stambesnio kūrinio dalis  
f = papildantis kūrinys (kūrinys, skirtas papildyti arba praplėsti kitą kūrinį arba būti kito kūrinio priedu)  
g = susijęs / pridedamas kūrinys  
h = kūrinys, pakeičiantis kitą kūrinį, arba kūrinio tęsinys / vėlesnis kūrinys  
i = kūrinio pirmtakas arba ankstesnis kūrinys = kūriniai, kuriems būdingos panašios ypatybės (kūriniai, kuriems be kitų santykių, pvz., tos pačios kalbos, būdingos kai kurios bendros ypatybės)  
x = netaikomas  
z = kita (ortografiniai santykiai, žodžių tvarką arba antraščių variantus atspindintys santykiai ir kt.)

Paaškinimų, generuojamų iš santykio kodų, pavyzdžiai:

Santykio kodas arba santykio informacija	Nuorodos paaškinimas, iš 5-- lauko
a = originalus kūrinys	žr. taip pat išvestinio (-ių) kūrinio (ių) antraštę (-es)
b = kūrinio variantas arba versija	žr. taip pat originalaus kūrinio antraštę
c = kūrinio adaptacija arba modifikacija	žr. taip pat originalaus kūrinio antraštę
d = visas kūrinys	žr. taip pat kūrinio dalies antraštę
e = stambesnio kūrinio dalis	žr. taip pat viso kūrinio antraštę
f = papildantis kūrinys	žr. taip pat susijusio / pridedamo kūrinio antraštę

g = susijęs / pridamas kūrinys	žr. taip pat papildančio kūrinio antraštę
h = kūrinys, pakeičiantis kitą kūrinį, arba kūrinio tęsinys / vėlesnis kūrinys	žr. taip pat ankstesnio kūrinio antraštę
i = kūrinio pirmtakas arba ankstesnis kūrinys	žr. taip pat vėlesnio kūrinio antraštę
k = kūriniai, kuriems būdingos panašios ypatybės	žr. taip pat kūrinio (-ių), kuriam (-iems) būdingos bendros ypatybės, antraštę (-es)

### 3 Specifinis veiksmių santykio kodas

- c = santykis su palikuonių gimine
- d = santykis su pirmtakų gimine
- e = santuokinis santykis
- j = brolio–sesers santykis
- g = tėvų santykis su vaikais
- h = vaikų santykis su tėvais
- k = narys (yra kieno nors narys)
- l = yra narys
- m = įkūrėjas (įkūrė)
- n = įkurtas
- p = pavaldus kolektyvas
- q = stambesnis kolektyvas
- s = savininkas (yra savininkas)
- t = savininkas yra
- z = kita
- x = netaikomas

Paaškinimų, generuojamų iš santykio kodų, pavyzdžiai:

Santykio kodas arba santykio informacija	Nuorodos paaškinimas, iš 5-- lauko
c = santykis su palikuonių gimine	žr. taip pat pirmtakų giminės vardą
d = santykis su pirmtakų gimine	žr. taip pat palikuonių giminės vardą
e = santuokinis santykis	žr. taip pat kito santuokinio vardą
j = brolio ir sesers santykis	žr. taip pat brolio / sesers vardą
g = tėvų santykis su vaikais	žr. taip pat vaiko vardą
h = vaikų santykis su tėvais	žr. taip pat tėvo / motinos vardą
k = narys (yra kieno nors narys)	žr. taip pat kolektyvo arba giminės vardą
l = yra narys	žr. taip pat asmens vardą
m = įkūrėjas (įkūrė)	žr. taip pat kolektyvo vardą
n = įkurtas	žr. taip pat giminės vardą
p = pavaldaus kolektyvo vardas	žr. taip pat stambesnio kolektyvo vardą
q = stambesnio kolektyvo vardas	žr. taip pat pavaldaus kolektyvo vardą
s = savininko vardas	žr. taip pat kolektyvo vardą
t = savininkas yra	žr. taip pat giminės vardą

### 4 Specifinis veiksmių ir kūrinio arba išraiškos santykio kodas

- a = kūrinio kūrėjas

b = kūrinio išraiškos kūrimo dalyvis  
x = netaikomas

### **\$6 LAUKŲ RYŠIO DUOMENYS**

#### **Naudojimas**

Pasikartojantis.

Polaukyje \$6 apibrėžti šie duomenų elementai:

0 Ryšį apibūdinantis kodas

a = alternatyvi rašto sistema

z = kita priežastis

1–2 Ryšio numeris

3–5 Ryšio lauko žyma. Neprivalomas.

### **\$7 KATALOGAVIMO RAŠTO SISTEMA IR PAMATINIO KREIPTIES ELEMENTO RAŠTO SISTEMA**

#### **Naudojimas**

Privalomas gretutinių rašto sistemų duomenims. Nepasikartojantis.

Polaukyje \$7 apibrėžti šie duomenų elementai:

0–1/4–5 Rašto sistema

ba = lotynų

ca = kirilica

da = japonų – nenurodant rašmenų

db = japonų – kanji

dc = japonų – kana

ea = kinų

fa = arabų

ga = graikų

ha = hebrajų

ia = tajų

ja = devanagari

ka = korėjiečių

la = tamilų

ma = gruzinų

mb = armėnų

zz = kita

2/6 Rašto sistemos kryptis

0 = iš kairės į dešinę

1 = iš dešinės į kairę

3/7 Transliteracijos sistema

Naudojamos šios kodų reikšmės:

a = ISO transliteracijos sistema

b = kita sistema

- c = kelios transliteracijos sistemos: ISO arba kitos sistemos
- d = nacionalinės bibliografijos tarnybos nustatyta transliteracijos lentelė
- e = transliteracija nenaudojant jokios nustatytos transliteracijos lentelės
- f = kita priimta transliteracijos sistema (sistemos)
- y = netaikoma (transliteracija nenaudojama)

## **\$8 KATALOGAVIMO KALBA IR PAMATINIO KREIPTIES ELEMENTO KALBA**

### **Naudojimas**

Privalomas 7-- aprobuotų kreipties elementų kita kalba ir (arba) kita rašto sistema laukams, kai pateikiami gretutiniai kreipties elementai arba gretutiniai duomenys. Neprivalomas 2--, 4--, 5-- blokuose. Nepasikartojantis.

Polaukyje \$8 apibrėžti šie duomenų elementai:

- 0-2 Katalogavimo kalba
- 3-5 Pamatinio kreipties elemento kalba

## **2-- APROBUOTŲ KREIPTIES ELEMENTŲ BLOKAS**

2-- laukuose gali būti naudojami tik šie kontroliniai polaukiai:

- \$1 Ryšio duomenys
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba

## **200 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

- 0 Vardas, įrašomas kaip asmens vardas arba tiesiogine tvarka
- 1 Vardas, įrašomas kaip pavardė

### **Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$b Vardo dalis be įvedinio elemento. Nepasikartojantis.
- \$c Vardo papildymai, išskyrus datas. Pasikartojantis, jei tokie papildymai kartojasi.
- \$d Romėniški skaitmenys. Nepasikartojantis.
- \$f Datos. Nepasikartojantis.
- \$g Išsami asmens vardo inicialų forma. Nepasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

- \$k Atribucijos patikslinimas. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

- 400 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ASMENS VARDAS
- 500 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS
- 700 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ASMENS VARDAS

### **210 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS**

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: kolektyvo tipas

- 0 Kolektyvo vardas
- 1 Renginys

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas

- 0 Vardas inversine forma
- 1 Vardas, įrašomas kaip vieta arba jurisdikcija
- 2 Vardas, įrašomas tiesiogine tvarka kaip kolektyvo vardas

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Polaukis nepasikartojantis, bet turi būti įrašomas, jei teikiamas laukas.
- \$b Padalinys. Pasikartojantis, kai yra daugiau negu vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.
- \$c Vardo papildymai arba patikslinimas. Pasikartojantis.
- \$d Renginio numeris ir (arba) renginio dalies numeris. Pasikartojantis.
- \$e Renginio vieta. Nepasikartojantis.
- \$f Renginio data. Nepasikartojantis.
- \$g Inversinis elementas. Nepasikartojantis.
- \$h Vardo dalis, išskyrus įvedinio elementą ir inversinį elementą. Nepasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

150 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: KOLEKTYVO VARDAS

410 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – KOLEKTYVO VARDAS

510 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

710 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – KOLEKTYVO VARDAS

**215 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, įrašytoms alternatyvia rašto sistema.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

415 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS

515 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS

715 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS

## 216 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – PREKĖS ŽENKLAS

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Duomenų elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$c Apibūdinimas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

416 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – PREKĖS ŽENKLAS

510 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

516 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – PREKĖS ŽENKLAS

716 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – PREKĖS ŽENKLAS

## 217 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Spaustuvinininko / leidėjo ženklo aprašymas. Nepasikartojantis.  
\$b Šūkis. Pasikartojantis.  
\$c Standartinis žymuo. Pasikartojantis.  
\$d Apimtis. Nepasikartojantis.  
\$f Data. Nepasikartojantis.  
\$g Vaizdinių elementų apibūdinimas. Pasikartojantis.  
\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.  
\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.  
\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

517 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS  
510 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

**220 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS**

**Naudojimas**

Nepivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)  
Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.  
\$c Giminės tipas. Nepasikartojantis.  
\$d Su gimine susijusios vietos. Pasikartojantis.  
\$f Datos. Nepasikartojantis.  
\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.  
\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.  
\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.  
\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.



\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

420 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – GIMINĖS VARDAS

520 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

720 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – GIMINĖS VARDAS

**230 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$b Bendras medžiagos apibūdinimas. Pasikartojantis.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$k Išleidimo data. Nepasikartojantis.

\$l Formos paantraštė. Nepasikartojantis.

\$m Kalba. Nepasikartojantis.

\$n Kiti duomenys. Pasikartojantis.

\$q Versija (arba versijos data). Nepasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$w Aranžuotė (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis

*Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

430 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ

---

530 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ  
730 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ

### **231 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Antraštė. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ

232 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)

431 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

531 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

731 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

**232 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Antraštė [kūrinys]. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis

\$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis

\$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.

\$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ

231 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

432 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)

532 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)

732 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ (išraiška)

## **235 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: siejamosios antraštės tipas:

0 Visų kūrinių rinkinys

1 Rinktiniai kūriniai, t. y. ne visų autoriaus kūrinių rinkinys

2 Rinktinė, t. y. dalis autoriaus kūrinių, taip pat jo kūrinių ištraukos

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Siejamoji antraštė. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$b Bendras medžiagos apibūdinimas. Pasikartojantis.

\$e Siejamoji paantraštė. Nepasikartojantis.

\$k Išleidimo data. Nepasikartojantis.

\$m Kalba. Nepasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$w Aranžuotė (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

245 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

445 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

545 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

745 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

## **240 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

#### *Duomenų polaukis*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Vardas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

440 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ

540 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ

740 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ

## **241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

### **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

#### *Duomenų polaukiai*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Vardas. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$4 Santykio kodas

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$3 Vardo, susijusio su kūrinium, autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ

242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

441 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

541 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

741 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

#### **242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestrukūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

#### **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

##### *Duomenų polaukiai*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Vardas [kūrinys]. Privalomas. Nepasikartojantis.
- \$t Antraštė [kūrinys]. Privalomas.
- \$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.
- \$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.
- \$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.
- \$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.
- \$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.
- \$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.
- \$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

- 154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ
- 241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)
- 442 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 542 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 742 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

**243 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ  
SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ**

**Naudojimas**

- Neprivalomas. Nepasikartojantis.



### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: sutartinio vardo / antraštės forma:

1 Vardas, įrašomas kaip šalies pavadinimas arba kitoks vietovardis.

Naudojamas jurisdikciją nusakantiems vietovardžiams

2 Vardas, įrašomas kaip kita forma

Naudojamas bažnyčių pavadinimams

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$b Padalinys. Pasikartojantis, jei yra daugiau nei vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.

\$c Vardo priedas arba patikslinimas. Pasikartojantis.

\$e Kitos sutarties šalies vardas. Nepasikartojantis.

\$f Juridinių dokumentų laidos arba versijos duomenys, arba pasirašymo duomenys. Pasikartojantis.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$l Formos paantraštė. Pasikartojantis.

\$n Kiti duomenys. Pasikartojantis.

\$t Sutartinė antraštė. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

443 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ  
SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ

543 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ SUTARTINIS  
VARDAS / ANTRAŠTĖ

743 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO  
SISTEMA – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ

## **245 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

### *Duomenų polaukis*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Vardas. Nepasikartojantis.

\$t Siejamoji antraštė. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **Susiję laukai**

445 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

545 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

745 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

## **250 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TEMA**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Tema arba dalyko kategorija. Nepasikartojantis.

- \$n Dalyko kategorijos kodas. Pasikartojantis.
- \$m Dalyko kategorijos skirsnio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis arba dalyko kategorijos skirsnis tekstine forma. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

450 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – TEMA

550 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEMA

750 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – TEMA

**260 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Šalis (nacionalinė valstybė). Nepasikartojantis.
- \$b Valstija arba provincija ir t. t. Nepasikartojantis.
- \$c Tarpinė politinė jurisdikcija. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas skirtingų lygmenų pradedant aukščiausiu ir baigiant žemiausiu.
- \$d Miestas ir pan. Nepasikartojantis.
- \$e Veiksmo vieta. Pasikartojantis.
- \$f Data. Pasikartojantis, jei būtina įrašyti daugiau atlikimo datų.
- \$g Sezonas. Nepasikartojantis.
- \$h Proga. Nepasikartojantis.
- \$i Baigiamoji data. Nepasikartojantis.
- \$k Miesto ir t. t. dalis. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų pradedant aukščiausiu ir baigiant žemiausiu.
- \$m Kitos geografinės sritys arba elementai. Pasikartojantis, kai hierarchiškai pateikiami keli lygmenys pradedant aukščiausiu ir baigiant žemiausiu.

\$n Už Žemės ribų esančios sritys. Pasikartojantis, kai hierarchiškai pateikiami keli lygmenys pradedant aukščiausiu ir baigiant žemiausiu.

\$o Geografinė sritis. Pasikartojantis, kai hierarchiškai pateikiami keli lygmenys pradedant aukščiausiu ir baigiant žemiausiu.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

460 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

560 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

760 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

### **280 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMIAI**

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis esant formoms, parašytoms alternatyvia rašto sistema.

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: entiteto tipas:

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama)

0 Kūriny

2 Apraiška

3 Vienetas

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

152 TAISYKLĖS

250 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TEMA

480 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMAI

580 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMAI

780 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMAI

## **3-- PASTABŲ BLOKAS**

### **Naudojimas**

Visi 3-- bloko laukai yra neprivalomi ir pasikartojantys.

Tik šie kontroliniai polaukiai gali būti naudojami 3-- laukuose:

\$6 Laukų ryšio duomenys

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema

## **300 BENDROJI PASTABA**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: pastabos tipas:

0 Pastaba apie vardo arba antraštės kaip kreipties elemento naudojimą

1 Pastaba apie dalyko kaip kreipties elemento naudojimą

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

*Duomenų polaukis*

\$a Bendroji pastaba. Privalomas. Nepasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

## **305 DALINĖS (ŽR. TAIP PAT) NUORODOS PASTABA**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: pastabos tipas:

0 Pastaba apie vardo arba antraštės kaip kreipties elemento naudojimą

1 Pastaba apie dalyko kaip kreipties elemento naudojimą

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Pastabos tekstas. Pasikartojantis.

\$b Kreipties elementas, į kurį nukreipia nuoroda. Pasikartojantis kiekvienam kreipties elementui, į kurį nukreipia nuoroda.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

## **310 BENDROSIOS (ŽR.) NUORODOS PASTABA**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: pastabos tipas:

0 Pastaba apie vardo arba antraštės kaip kreipties elemento naudojimą

1 Pastaba apie dalyko kaip kreipties elemento naudojimą

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Pastabos tekstas. Pasikartojantis.

\$b Kreipties elementas, į kurį nukreipia nuoroda. Pasikartojantis kiekvienam kreipties elementui, į kurį nukreipia nuoroda.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

## **320 BENDROJI AIŠKINAMOJI PASTABA**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Bendroji aiškinamoji pastaba. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

### **330 BENDROJI APRĖPTIES PASTABA**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: pastabos tipas:

0 Pastaba apie vardo arba antraštės kaip kreipties elemento naudojimą

1 Pastaba apie dalyko kaip kreipties elemento naudojimą

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukis*

\$a Bendroji aprėpties pastaba. Nepasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

### **333 NAUDOTOJŲ / NUMATOMOS AUDITORIJOS PASTABA**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Pastabos tekstas. Nepasikartojantis.

### **340 BIOGRAFIJOS IR VEIKLOS PASTABA**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Biografijos pastaba. Nepasikartojantis.
- \$b Veiklos pastaba. Nepasikartojantis.
- \$c Užsiėmimas / profesija. Pasikartojantis.
- \$d Funkcija / veiklos sritis. Pasikartojantis.
- \$f Datos. Nepasikartojantis.
- \$p Tarnybiniai duomenys / adresas. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Nepasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

- 341 VEIKLOS PASTABA APIE SPAUSTUVININKĄ / LEIDĖJĄ
- 640 VIETA (VIETOS) IR DATA (DATOS) SUSIJUSIOS SU ENTITETU

**341 VEIKLOS PASTABA APIE SPAUSTUVININKĄ / LEIDĖJĄ**

**Indikatoriai**

- Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)
- Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Veiklos vieta. Nepasikartojantis.
- \$b Veiklos datos. Nepasikartojantis.
- \$c Adresas. Pasikartojantis.
- \$d Ženklas. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

- 340 BIOGRAFIJOS IR VEIKLOS PASTABA
- 640 VIETA (VIETOS) IR DATA (DATOS) SUSIJUSIOS SU ENTITETU

**356 GEOGRAFINĖ PASTABA**

**Indikatoriai**

- Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)
- Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)



## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukis*

\$a Geografinė pastaba. Nepasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

## **4-- KREIPTIES ELEMENTŲ VARIANTŲ BLOKAS**

### **Naudojimas**

4-- bloko laukai yra neprivalomi ir pasikartojantys.

4-- bloko laukuose gali būti naudojami šie kontroliniai polaukiai:

\$0 Paaiškinimas

\$1 Ryšio duomenys

\$2 Sistemos kodas

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius

\$5 Santykio kontrolė

\$6 Laukų ryšio duomenys

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba

## **400 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ASMENS VARDAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

0 Vardas, įrašomas kaip asmens vardas arba tiesiogine tvarka

1 Vardas, įrašomas kaip pavardė

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$b Vardo dalis be įvedinio elemento. Nepasikartojantis.

\$c Vardo papildymai, išskyrus datas. Pasikartojantis.

\$d Romėniški skaitmenys. Nepasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$g Išsami asmens vardo inicialų forma. Nepasikartojantis.

\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.  
\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.  
\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.  
\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.  
\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.  
\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.  
\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

200 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

**410 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – KOLEKTYVO VARDAS**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1 kolektyvo tipas:

- 0 Kolektyvo vardas
- 1 Renginys

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

- 0 Vardas inversine forma
- 1 Vardas, įrašomas kaip vieta arba jurisdikcija
- 2 Vardas, įrašomas tiesiogine tvarka kaip kolektyvo vardas

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.  
\$b Padalinys. Pasikartojantis, kai yra daugiau negu vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.  
\$c Vardo papildymai arba patikslinimas. Pasikartojantis.  
\$d Renginio numeris ir (arba) renginio dalies numeris. Pasikartojantis.  
\$e Renginio vieta. Nepasikartojantis.  
\$f Renginio data. Nepasikartojantis.  
\$g Inversinis elementas. Nepasikartojantis.  
\$h Vardo dalis, išskyrus įvedinio elementą ir inversinį elementą. Pasikartojantis.  
\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.  
\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.  
\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

---

- \$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

210 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

## **415 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

215 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS

## **416 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – PREKĖS ŽENKLAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Duomenų elementas. Nepasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$c Apibūdinimas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

216 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – PREKĖS ŽENKLAS

## **417 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Spaustuvininko / leidėjo ženklo aprašymas. Nepasikartojantis.

\$b Šūkis. Pasikartojantis.

\$c Standartinis žymuo. Pasikartojantis.

\$d Apimtis. Nepasikartojantis.

\$f Data. Nepasikartojantis.

\$g Vaizdinių elementų apibūdinimas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

217 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS

**420 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – GIMINĖS VARDAS**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$c Giminės tipas. Nepasikartojantis.

\$d Su gimine susijusios vietos. Pasikartojantis.

\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaikškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius . Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

220 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

**430 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$b Bendras medžiagos apibūdinimas. Pasikartojantis.
- \$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis.
- \$I Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis.
- \$k Išleidimo data. Nepasikartojantis.
- \$l Formos paantraštė. Nepasikartojantis.
- \$m Kalba. Nepasikartojantis.
- \$n Kiti duomenys. Pasikartojantis.
- \$q Versija (arba versijos data). Nepasikartojantis.
- \$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.
- \$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.
- \$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.
- \$w Aranžuotė (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius . Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

230 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ

## **31 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Antraštė. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **Susiję laukai**

231 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

531 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

731 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

## **432 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

## **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

## **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

- \$a Antraštė [kūrinys]. Privalomas.  
\$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.  
\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.  
\$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.  
\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.  
\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.  
\$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.  
\$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.  
\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.  
\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.  
\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.  
\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

- 232 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)  
532 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)  
732 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ (išraiška)

### **440 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ**

#### **Indikatoriai**

- Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)  
Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

##### *Duomenų polaukiai*

- \$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.



*Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Vardas. Nepasikartojantis.
- \$t Antraštė. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

240 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ

**441 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

**A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

*Duomenų polaukis*

---

\$1 Ryšio duomenys Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

\$a Vardas. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

541 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

741 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

**442 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

## **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

## **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

## **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

### *Duomenų polaukis*

\$1 Ryšio duomenys Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Vardas [kūrinys]. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė [kūrinys]. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.

- \$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.
- \$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

- 242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 542 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 742 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

### **443 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: sutartinio vardo / antraštės formą:

- 1 Vardas, įrašomas kaip šalies pavadinimas arba kitoks vietovardis.  
Naudojamas jurisdikciją nusakantiems vietovardžiams
- 2 Vardas, įrašomas kaip kita forma  
Naudojamas bažnyčių pavadinimams

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$b Padalinys. Pasikartojantis, jei yra daugiau nei vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.
- \$c Vardo priedas arba patikslinimas. Pasikartojantis.
- \$e Kitos sutarties šalies vardas. Nepasikartojantis.
- \$f Juridinių dokumentų laidos arba versijos duomenys, arba pasirašymo duomenys. Pasikartojantis.
- \$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam smulkesniam poskyriui.
- \$l Formos paantraštė. Pasikartojantis.
- \$n Kiti duomenys. Pasikartojantis.
- \$t Sutartinė antraštė. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaškinimas. Pasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

243 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ  
SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ

**445 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

*Duomenų polaukis*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

\$a Vardas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

245 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

**450 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – TEMA**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Tema. Nepasikartojantis.

\$n Dalyko kategorijos kodas. Pasikartojantis.

\$m Dalyko kategorijos skirsnio kodas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

250 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TEMA

**460 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T.  
VIETA IR DATA**

Indikatoriai

---

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Šalis (nacionalinė valstybė). Nepasikartojantis.

\$b Valstija arba provincija ir t. t. Nepasikartojantis.

\$c Tarpinė politinė jurisdikcija. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų žemėjančia tvarka.

\$d Miestas ir pan. Nepasikartojantis.

\$e Veiksmo vieta . Pasikartojantis.

\$f Data. Pasikartojantis, jei būtina įrašyti daugiau atlikimo datų.

\$g Sezonas. Nepasikartojantis.

\$h Įvykis. Nepasikartojantis.

\$i Baigiamoji data. Nepasikartojantis.

\$k Miesto ir t. t. dalis.

Gyvenamosios vietos, pvz., miestelio, mikrorajono, gatvės dalis. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų pradedant aukščiausiu ir baigiant žemiausiu.

\$m Kiti geografiniai regionai arba objektai. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų žemėjančia tvarka.

\$n Už Žemės ribų esančios sritys. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų žemėjančia tvarka.

\$o Geografinė sritis. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų žemėjančia tvarka. Šis polaukis, jei jis būtinas, paprastai pateikiamas bet kurio lauko pradžioje.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **Susijęs laukas**

260 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

## **480 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMIAI**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: entiteto tipas

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama)

- 0 Kūrinys
- 2 Apraiška
- 3 Vienetas

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **Susijęs laukas**

280 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMAI

## **5-- SUSIJUSIŲ KREIPTIES ELEMENTŲ BLOKAS**

### **Naudojimas**

5-- bloko laukai yra neprivalomi ir pasikartojantys.

Šie Kontroliniai polaukiai gali būti naudojami 5-- laukuose:

- \$0 Paaškinimas
- \$1 Ryšio duomenys
- \$2 Sistemos kodas
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius
- \$4 Santykio kodas
- \$5 Santykio kontrolė
- \$6 Laukų ryšio duomenys
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba



## 500 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

### Indikatoriai

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

0 Vardas, įrašomas kaip asmens vardas arba tiesiogine tvarka

1 Vardas, įrašomas kaip pavardė

### Polaukiai

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$b Vardo dalis be įvedinio elemento. Nepasikartojantis.

\$c Vardo papildymai, išskyrus datas. Pasikartojantis.

\$d Romėniški skaitmenys. Nepasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$g Išsami asmens vardo inicialų forma. Nepasikartojantis.

\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$o Tarptautinis standartinis vardo identifikatorius (ISNI). Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### Susijęs laukas

200 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

## 501 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS ATSAKOMYBĖS SANTYKIU

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### Indikatoriai

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

0 Vardas, įrašomas kaip asmens vardas arba tiesiogine tvarka

1 Vardas, įrašomas kaip pavardė

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.
- \$b Vardo dalis be įvedinio elemento. Nepasikartojantis.
- \$c Vardo papildymai, išskyrus datas. Pasikartojantis.
- \$d Romėniški skaitmenys. Nepasikartojantis.
- \$f Datos. Nepasikartojantis.
- \$g Išsami asmens vardo inicialų forma. Nepasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

- 154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ
- 241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)
- 500 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS
- 510 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS
- 520 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS
- 511 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS ATSAKOMYBĖS SANTYKIU
- 521 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS ATSAKOMYBĖS SANTYKIU

### **502 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA, ASMENS VARDAS**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

- 0 Vardas, įrašomas kaip asmens vardas arba tiesiogine tvarka
- 1 Vardas, įrašomas kaip pavardė

### **Polaukiai**

---

*Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.
- \$b Vardo dalis be įvedinio elemento. Nepasikartojantis.
- \$c Vardo papildymai, išskyrus datas. Pasikartojantis.
- \$d Romėniški skaitmenys. Nepasikartojantis.
- \$f Datos. Nepasikartojantis.
- \$g Išsami asmens vardo inicialų forma. Nepasikartojantis.
- \$r Partija ar vaidmuo (operos, teatro spektakliai ir t. t.). Pasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

- 154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ
- 242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 232 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 512 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA, KOLEKTYVO VARDAS
- 522 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA, GIMINĖS VARDAS

**510 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: kolektyvo tipas

- 0 Kolektyvo vardas
- 1 Renginys

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

- 0 Vardas inversine forma
- 1 Vardas, įrašomas kaip vieta arba jurisdikcija
- 2 Vardas, įrašomas tiesiogine tvarka kaip kolektyvo vardas

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$b Padalinys. Pasikartojantis, kai yra daugiau negu vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.

- \$c Vardo papildymai arba patikslinimas. Pasikartojantis
- \$d Renginio numeris ir (arba) renginio dalies numeris. Pasikartojantis
- \$e Renginio vieta. Nepasikartojantis.
- \$f Renginio data. Nepasikartojantis.
- \$g Inversinis elementas. Nepasikartojantis.
- \$h Vardo dalis, išskyrus įvedinio elementą ir inversinį elementą. Pasikartojantis
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$o Tarptautinis standartinis vardo identifikatorius (ISNI). Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaikškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susijęs laukas**

210 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

### **511 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS ATSAKOMYBĖS SANTYKIU**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: kolektyvo tipas

0 Kolektyvo vardas

1 Renginys

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

0 Vardas inversine forma

1 Vardas, įrašomas kaip vieta arba jurisdikcija

2 Vardas, įrašomas tiesiogine tvarka kaip kolektyvo vardas

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$b Padalinys. Pasikartojantis, kai yra daugiau negu vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.

\$c Vardo papildymai arba patikslinimas. Pasikartojantis.

- \$d Renginio numeris ir (arba) renginio dalies numeris. Nepasikartojantis.
- \$e Renginio vieta. Nepasikartojantis.
- \$f Renginio data. Nepasikartojantis.
- \$g Inversinis elementas. Nepasikartojantis.
- \$h Vardo dalis, išskyrus įvedinio elementą ir inversinį elementą. Nepasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaikškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

- 154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ
- 241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)
- 500 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS
- 510 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS
- 520 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS
- 501 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS ATSAKOMYBĖS SANTYKIU
- 521 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS ATSAKOMYBĖS SANTYKIU

### **512 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA, KOLEKTYVO VARDAS**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: kolektyvo tipas

0 Kolektyvo vardas

1 Renginys

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

0 Vardas inversine forma

1 Vardas, įrašomas kaip vieta arba jurisdikcija

2 Vardas, įrašomas tiesiogine tvarka kaip kolektyvo vardas

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.

- \$b Padalinys. Pasikartojantis, kai yra daugiau negu vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.
- \$c Vardo papildymai arba patikslinimas. Pasikartojantis.
- \$d Renginio numeris ir (arba) renginio dalies numeris. Nepasikartojantis.
- \$e Renginio vieta. Nepasikartojantis.
- \$f Renginio data. Nepasikartojantis.
- \$g Inversinis elementas. Nepasikartojantis.
- \$h Vardo dalis, išskyrus įvedinio elementą ir inversinį elementą. Nepasikartojantis.
- \$r Partija ar vaidmuo (operos, teatro spektakliai ir t. t.). Pasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

- 154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ
- 242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 502 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA, ASMENS VARDAS
- 522 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA, GIMINĖS VARDAS

### **515 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS**

#### **Indikatoriai**

- Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)
- Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

---

- \$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susijęs laukas**

215 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS

### **516 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – PREKĖS ŽENKLAS**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Duomenų elementas. Nepasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$c Apibūdinimas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susijęs laukas**

216 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – PREKĖS ŽENKLAS

### **517 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS**

#### **Indikatoriai**

---

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Spaustuvininko / leidėjo ženklo aprašymas. Nepasikartojantis.

\$b Šūkis. Pasikartojantis.

\$c Standartinis žymuo. Pasikartojantis.

\$d Apimtis. Nepasikartojantis.

\$f Data. Nepasikartojantis.

\$g Vaizdinių elementų apibūdinimas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

217 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS

## **520 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$c Giminės tipas. Nepasikartojantis.

\$d Su gimine susijusios vietos. Pasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.



\$o Tarptautinis standartinis vardo identifikatorius (ISNI). Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susijęs laukas**

220 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

### **521 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS ATSAKOMYBĖS SANTYKIU**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$c Giminės tipas. Nepasikartojantis.

\$d Su gimine susijusios vietos. Pasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ

241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

500 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

501 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS  
ATSAKOMYBĖS SANTYKIU

510 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

511 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS, SU KŪRINIU SUSIJĘS  
ATSAKOMYBĖS SANTYKIU

520 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

### **522 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA, GIMINĖS VARDAS**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

0 Vardas, įrašomas kaip asmens vardas arba tiesiogine tvarka

1 Vardas, įrašomas kaip pavardė

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$c Giminės tipas. Nepasikartojantis.

\$d Su gimine susijusios vietos. Pasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$r Partija ar vaidmuo (operos, teatro spektakliai ir t. t.). Pasikartojantis.

\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

154 KODUOTŲ DUOMENŲ LAUKAS: ANTRAŠTĖ

242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

512 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA,  
KOLEKTYVO VARDAS

522 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEIKĖJO, SUSIJUSIO SU KŪRINIO IŠRAIŠKA, GIMINĖS VARDAS

### 530 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$b Bendras medžiagos apibūdinimas. Pasikartojantis.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis.

\$I Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis.

\$k Išleidimo data. Nepasikartojantis.

\$l Formos paantraštė. Nepasikartojantis.

\$m Kalba. Nepasikartojantis.

\$n Kiti duomenys. Pasikartojantis.

\$q Versija (arba versijos data). Nepasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$w Aranžuotė (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susijęs laukas**

230 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ

## 531 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Antraštė. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

231 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

431 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

731 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

## 532 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### **Indikatoriai**

---

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Antraštė [kūrinys]. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.

\$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.

\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **Susiję laukai**

232 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)

432 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)

732 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ (išraiška)

## **540 SUSIJĖS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ**

## **Indikatoriai**

---

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

*Duomenų polaukis*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

240 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ

### **541 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

### **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

#### *Duomenų polaukis*

\$1 Ryšio duomenys Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Vardas. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

441 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

741 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

**542 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

**A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

*Duomenų polaukiai*

\$1 Ryšio duomenys Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

\$a Vardas [kūrinys]. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė [kūrinys]. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.



- \$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.
- \$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.
- \$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

- 242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 442 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)
- 742 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

### **543 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: sutartinio vardo / antraštės formą:

- 1 Vardas, įrašomas kaip šalies pavadinimas arba kitoks vietovardis.  
Naudojamas jurisdikciją nusakantiems vietovardžiams
- 2 Vardas, įrašomas kaip kita forma  
Naudojamas bažnyčių pavadinimams

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$b Padalinys. Pasikartojantis, jei yra daugiau nei vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.
- \$c Vardo priedas arba patikslinimas. Pasikartojantis.
- \$e Kitos sutarties šalies vardas. Nepasikartojantis.
- \$f Juridinių dokumentų laidos arba versijos duomenys, arba pasirašymo duomenys. Pasikartojantis.
- \$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam smulkesniam poskyriui.

- \$l Formos paantraštė. Pasikartojantis.
- \$n Kiti duomenys. Pasikartojantis.
- \$t Sutartinė antraštė. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaiškinimas. Pasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis

**Susijęs laukas**

243 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ  
SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ

**545 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**A) Polaukiai:** Įterptų laukų technika

*Duomenų polaukis*

- \$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**A) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Vardas. Nepasikartojantis.
- \$t Antraštė. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

245 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

**550 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – TEMA**

**Indikatoriai**

- Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)
- Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Tema. Nepasikartojantis.
- \$n Dalyko kategorijos kodas. Pasikartojantis.
- \$m Dalyko kategorijos skirsnio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaikškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

250 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TEMA

## **560 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Šalis (nacionalinė valstybė). Nepasikartojantis.

\$b Valstija arba provincija ir t. t. Nepasikartojantis.

\$c Tarpinė politinė jurisdikcija. Pasikartojantis.

\$d Miestas ir pan. Nepasikartojantis.

\$e Veiksmo vieta. Pasikartojantis.

\$f Data. Pasikartojantis.

\$g Sezonas. Nepasikartojantis.

\$h Įvykis. Nepasikartojantis.

\$i Baigiamoji data. Nepasikartojantis.

\$k Miesto ir t. t. dalis.

Gyvenamosios vietos, pvz., miestelio, mikrorajono, gatvės dalis. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų pradedant aukščiausiu ir baigiant žemiausiu

\$m Kiti geografiniai regionai arba objektai. Pasikartojantis.

\$n Už Žemės ribų esančios sritys. Pasikartojantis.

\$o Geografinė sritis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaiškinimas. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.

\$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

260 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

## **580 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMIAI**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: entiteto tipas:

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama)

- 0 Kūrinys
- 2 Apraiška
- 3 Vienetas

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaikškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **Susijęs laukas**

280 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMAI

## **6-- DALYKINĖS ANALIZĖS IR ENTITETO ISTORIJOS BLOKAS**

- 600 Dalyko kreipties elementas – asmens vardas
- 601 Dalyko kreipties elementas – kolektyvo vardas
- 602 Dalyko kreipties elementas – giminės vardas
- 606 Dalyko kreipties elementas – temos pavadinimas
- 607 Dalyko kreipties elementas – vietovardis
- 610 Dalyko kreipties elementas – nekontroliuojami dalykų terminai
- 616 Dalyko kreipties elementas – prekės ženklas
- 617 Dalyko kreipties elementas – hierarchinis vietovardis
- 631 Dalyko kreipties elementas – antraštė (kūrinys)
- 632 Dalyko kreipties elementas – antraštė (išraiška)
- 641 Dalyko kreipties elementas – vardas / antraštė (kūrinys)
- 642 Dalyko kreipties elementas – vardas / antraštė (išraiška)
- 640 Vieta (vietos) ir data (datos) susijusios su entitetu
- 675 Universalioji dešimtainė klasifikacija(UDK)
- 676 Dewey dešimtainė klasifikacija (DDK)
- 680 Kongreso bibliotekos klasifikacija (LCC)
- 686 Kitų klasifikacijų indeksai

### **Naudojimas**

6-- laukai yra neprivalomi ir pasikartojantys.

6-- laukuose gali būti naudojami šie kontroliniai polaukiai:

\$0 Paaiškinimas

\$2 Sistemos kodas

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius

## **600 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas

0 Vardas, įrašomas kaip asmens vardas arba tiesiogine tvarka

1 Vardas, įrašomas kaip pavardė (giminės vardo, kilmės vardo ir t. t.)

### **Polaukiai**

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$b Vardo dalis be įvedinio elemento. Nepasikartojantis.

\$c Vardo papildymai, išskyrus datas. Pasikartojantis.

\$d Romėniški skaitmenys. Nepasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$g Išsami asmens vardo inicialų forma. Nepasikartojantis.

\$p Tarnybiniai duomenys / adresas. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

601 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

602 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

607 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VIETOVARDIS

## **601 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: kolektyvo tipas

0 Kolektyvo vardas

1 Renginys

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas

0 Vardas inversine forma

1 Vardas, įrašomas kaip vieta arba jurisdikcija

2 Vardas, įrašomas tiesiogine tvarka kaip kolektyvo vardas

### **Polaukiai**

- \$a Įvedinio elementas. Polaukis nepasikartojantis, bet turi būti užpildomas, jei teikiamas laukas.
- \$b Padalinys. Pasikartojantis, kai yra daugiau negu vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.
- \$c Vardo papildymai arba patikslinimas. Pasikartojantis.
- \$d Renginio numeris ir (arba) renginio dalies numeris. Pasikartojantis.
- \$e Renginio vieta. Nepasikartojantis.
- \$f Renginio data. Nepasikartojantis.
- \$g Inversinis elementas. Nepasikartojantis.
- \$h Vardo dalis, išskyrus įvedinio elementą ir inversinį elementą. Nepasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo numeris. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

- 600 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS
- 602 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS
- 607 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VIETOVARDIS

## **602 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS**

### **Indikatoriai**

- Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)
- Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$c Giminės tipas. Nepasikartojantis
- \$d Su gimine susijusios vietos. Pasikartojantis.
- \$f Datos. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$o Tarptautinis standartinis vardo identifikatorius (ISNI). Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo numeris. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

- 600 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS
- 601 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

## **606 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – TEMOS PAVADINIMAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: Dalyko termino lygmuo  
0 Lygmuo neapibrėžtas  
1 Pirminis terminas  
2 Antrinis terminas  
# (tarpas) Informacija nepateikta  
Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.  
\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.  
\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.  
\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.  
\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

607 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VIETOVARDIS

## **607 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VIETOVARDIS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)  
Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.  
\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.  
\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.  
\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.  
\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

601 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS  
617 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – HIERARCHINIS VIETOVARDIS

## **610 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – NEKONTROLIUOJAMI DALYKŲ TERMINAI**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: Dalyko termino lygmuo

---



0 Lygmuo neapibrėžtas

1 Pirminis terminas

2 Antrinis terminas

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Dalyko terminas. Pasikartojantis, kai vienetui apibūdinti naudojamas daugiau negu vienas terminas.

### **Susiję laukai**

600 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

601 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

602 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

606 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – TEMOS PAVADINIMAS

607 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VIETOVARDIS

## **616 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – PREKĖS ŽENKLAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$c Patikslinimas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Nepasikartojantis.

## **617 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – HIERARCHINIS VIETOVARDIS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Šalis. Pasikartojantis.

\$b Valstija arba provincija ir t. t. Nepasikartojantis.

\$c Tarpinė administracinė teritorija. Pasikartojantis.

\$d Miestas ir pan. Nepasikartojantis.

\$e Veiksmo vieta. Pasikartojantis.

\$f Data. Pasikartojantis.

\$g Sezonas. Nepasikartojantis.

\$h Įvykis. Nepasikartojantis.

\$i Baigiamoji data. Nepasikartojantis.

\$k Miesto ir t. t. dalis.

Gyvenamosios vietos, pvz., miestelio, mikrorajono, gatvės dalis. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų pradedant aukščiausiu ir baigiant žemiausiu.

\$m Kiti geografiniai regionai arba objektai. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų žemėjančia tvarka.

\$n Už Žemės ribų esančios sritys. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų žemėjančia tvarka.

\$o Geografinė sritis. Pasikartojantis, kai pateikiama keletas lygmenų žemėjančia tvarka. Šis polaukis, jei jis būtinas, paprastai pateikiamas bet kurio lauko pradžioje.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

607 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VIETOVARDIS

### **631 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

\$a Antraštė. Nepasikartojantis.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Pasikartojantis.

## Susiję laukai

641 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS IR ANTRAŠTĖ (kūrinys)

642 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS IR ANTRAŠTĖ (išraiška)

## 632 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### Indikatoriai

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

### Polaukiai

#### *Duomenų polaukiai*

\$a Antraštė [kūrinys]. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.

\$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.

\$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Pasikartojantis.

## Susiję laukai

---

600 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS  
 601 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS  
 602 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS  
 631 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

## 640 VIETA (VIETOS) IR DATA (DATOS) SUSIJUSIOS SU ENTITETU

### Naudojimas

Neprivalomas. Pasikartojantis.

### Indikatoriai

Indikatorius 1 apibūdina informacijos tipą:

- # Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama)
- 1 Egzistavimo pradžia (arba gimimo data)
- 2 Egzistavimo pabaiga (arba mirties data)
- 3 Veikla (darbas)
- 4 Gyvenamoji / buvimo vieta
- 5 Intelektinio arba meninio turinio kūrimas
- 6 Pirmas pristatymas visuomenei
- 0 Kita

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### Polaukiai

#### *Duomenų polaukiai*

- \$a Šalis. Nepasikartojantis.
- \$b Valstija arba provincija ir t. t. Nepasikartojantis.
- \$c Tarpinė administracinė teritorija. Nepasikartojantis.
- \$d Miestas ir pan. Nepasikartojantis.
- \$e Veiksmo vieta. Pasikartojantis.
- \$f Pradžios data arba unikali data. Nepasikartojantis.
- \$g Sezonas. Nepasikartojantis.
- \$h Įvykis. Nepasikartojantis.
- \$i Baigiamoji data. Nepasikartojantis.

Polaukių \$f ir \$i nekintamo ilgio duomenų elementai:

Duomenų elemento pavadinimas	Simbolių skaičius	Simbolių pozicija
Era (privalomas)	1	0
Data	8	1–8
Datos tikrumas	1	9

0 Era (privalomas)

- # = CE (Common/Christian Era) (mūsų eros metai žymimi – m. po Kr.)
- = BC [Before Christian Era] (metai prieš mūsų erą žymimi – m. pr. Kr.)

Metai prieš mūsų erą ir mūsų eros metai žymimi atitinkamai – m. pr. Kr., m. po Kr. Tarp arabiškų ir romėniškų skaitmenų rašomas ilgasis brūkšnys be tarpelių.

1–8 Data

Data rašoma pagal Lietuvos standarto LST ISO 8601:2006 *Duomenų elementai ir informacijos mainų formatai. Informacijos mainai. Datų ir laiko žymėjimas (tapatus ISO 8601:2004)* reikalavimus. Įrašymo forma: YYYY-MM-DD, kur YYYY – metai, MM – mėnuo, DD – mėnesio diena. Laikas rašomas tokia forma: HHMMSS.T, kur HH – valandos, naudojant 24 valandų skaičiavimą, MM – minutės, SS – sekundės ir T – sekundės dalys. Jei reikia, pradžioje prirašomas 0.

9 Datos tikrumas

# = tikra data

? = abejotina data

*Kontroliniai polaukiai*

\$0 Paaškinimas. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

340 BIOGRAFIJOS IR VEIKLOS PASTABA

341 VEIKLOS PASTABA APIE SPAUSTUVININKĄ / LEIDĖJĄ

560 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

**641 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS IR ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

**Polaukiai**

**A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

\$1 Ryšio duomenys

**B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

\$a Vardas. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

600 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

601 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

602 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

### **642 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS IR ANTRAŠTĖ (išraiška)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

### **Polaukiai**

#### **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

\$1 Ryšio duomenys

#### **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

\$a Vardas [kūrinys]. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė [kūrinys]. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

- \$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.  
\$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.  
\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.  
\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.  
\$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.  
\$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.  
\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.  
\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.  
\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.  
\$3 Autoritetinio įrašo numeris. Pasikartojantis.

### **Susiję laukai**

- 600 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS  
601 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS  
602 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS  
641 DALYKO KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

## **675 UNIVERSALIOJI DEŠIMTAINĖ KLASIFIKACIJA (UDK)**

### **Indikatoriai**

- Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)  
Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

#### *Duomenų polaukiai*

- \$a UDK indeksas, atskiras arba sudėtinio indekso eilutės pradžia. Nepasikartojantis.  
\$b UDK indeksas, sudėtinio indekso eilutės pabaiga. Nepasikartojantis.  
\$c Aiškinamieji terminai. Pasikartojantis.  
\$v UDK laida. Nepasikartojantis.  
\$z Laidos kalba. Nepasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

## 676 DEWEY DEŠIMTAINĖ KLASIFIKACIJA (DDK)

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$b DDC indeksas, sudėtinio indekso eilutės pabaiga. Nepasikartojantis.

\$c Aiškinamieji terminai. Pasikartojantis.

\$v DDC laida. Nepasikartojantis.

\$z Laidos kalba. Nepasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

## 680 KONGRESO BIBLIOTEKOS KLASIFIKACIJA (LCC)

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a LC indeksas, atskiras, arba sudėtinio indekso eilutės pradžia. Nepasikartojantis.

\$b LC indeksas, sudėtinio indekso eilutės pabaiga. Nepasikartojantis.

\$c Aiškinamieji terminai. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

## 686 KITŲ KLASIFIKACIJŲ INDEKSAI

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**



*Duomenų polaukiai*

- \$a Klasifikacijos indeksas, atskiras, arba sudėtinio indekso eilutės pradžia. Nepasikartojantis.
- \$b Klasifikacijos indeksas, sudėtinio indekso eilutės pabaiga. Nepasikartojantis.
- \$c Aiškinamieji terminai. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

## **7-- APROBUOTŲ KREIPTIES ELEMENTŲ KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA BLOKAS**

### **Naudojimas**

7-- laukai yra neprivalomi ir pasikartojantys.

### **Polaukiai**

*Kontroliniai polaukiai*

Tik šie kontroliniai polaukiai gali būti naudojami 7-- laukuose:

- \$1 Ryšio duomenys
- \$2 Sistemos kodas
- \$4 Santykio kodas
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba

## **700 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ASMENS VARDAS**

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

- 0 Vardas, įrašomas kaip asmens vardas arba tiesiogine tvarka
- 1 Vardas, įrašomas kaip pavardė

### **Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$b Vardo dalis be įvedinio elemento. Nepasikartojantis.
- \$c Vardo papildymai, išskyrus datas. Pasikartojantis.

- \$d Romėniški skaitmenys. Nepasikartojantis.
- \$f Datos. Nepasikartojantis.
- \$g Išsami asmens vardo inicialų forma. Nepasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susijęs laukas**

200 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ASMENS VARDAS

### **710 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – KOLEKTYVO VARDAS**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: kolektyvo tipas

0 Kolektyvo vardas

1 Renginys

Indikatorius 2: vardo formos pateikimo būdas:

0 Vardas inversine forma

1 Vardas, įrašomas kaip vieta arba jurisdikcija

2 Vardas, įrašomas tiesiogine tvarka kaip kolektyvo vardas

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$b Padalinys. Pasikartojantis, kai yra daugiau negu vienas žemesnis hierarchinis lygmuo.
- \$c Vardo papildymai arba patikslinimas. Pasikartojantis.
- \$d Renginio numeris ir (arba) renginio dalies numeris. Pasikartojantis.
- \$e Renginio vieta. Nepasikartojantis.
- \$f Renginio data. Nepasikartojantis.
- \$g Inversinis elementas. Nepasikartojantis.
- \$h Vardo dalis, išskyrus įvedinio elementą ir inversinį elementą. Pasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

210 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – KOLEKTYVO VARDAS

**715 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO  
SISTEMA – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS VARDAS**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

215 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TERITORINIS ARBA GEOGRAFINIS  
VARDAS

**716 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO  
SISTEMA – PREKĖS ŽENKLAS**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

- \$a Duomenų elementas. Nepasikartojantis.
- \$f Datos. Nepasikartojantis.
- \$c Apibūdinimas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

## **Susijęs laukas**

216 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – PREKĖS ŽENKLAS

**717 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO  
SISTEMA – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS**

## **Indikatoriai**

- Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)
- Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

## **Polaukiai**

### *Duomenų polaukiai*

- \$a Spaustuvininko / leidėjo ženklo aprašymas. Nepasikartojantis.
- \$b Šūkis. Pasikartojantis.
- \$c Standartinis žymuo. Pasikartojantis.
- \$d Apimtis. Nepasikartojantis.
- \$f Data. Nepasikartojantis.
- \$g Vaizdinių elementų apibūdinimas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.  
\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.  
\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

217 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – SPAUSTUVININKO / LEIDĖJO ŽENKLAS

**720 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – GIMINĖS VARDAS**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Privalomas. Nepasikartojantis.

\$c Giminės tipas. Nepasikartojantis.

\$d Su gimine susijusios vietos. Pasikartojantis.

\$f Datos. Nepasikartojantis.

\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

220 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – GIMINĖS VARDAS

**730 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.
- \$b Bendras medžiagos apibūdinimas. Pasikartojantis.
- \$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis.
- \$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis.
- \$k Išleidimo data. Nepasikartojantis.
- \$l Formos paantraštė. Nepasikartojantis.
- \$m Kalba. Nepasikartojantis.
- \$n Kiti duomenys. Pasikartojantis.
- \$q Versija (arba versijos data). Nepasikartojantis.
- \$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.
- \$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.
- \$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.
- \$w Aranžuotė (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

230 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ

**731 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO  
SISTEMA – ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Antraštė. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

231 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

431 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

531 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (kūrinys)

### **732 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – ANTRAŠTĖ (išraiška)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Antraštė [kūrinys]. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.  
\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.  
\$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.  
\$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.  
\$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.  
\$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.  
\$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.  
\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.  
\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.  
\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.  
\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

232 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)  
432 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)  
532 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – ANTRAŠTĖ (išraiška)

### **740 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)  
Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **A) Polaukis: įterptų laukų technika**

##### *Duomenų polaukis*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.  
\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.  
\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.  
\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**



*Duomenų polaukiai*

- \$a Vardas. Nepasikartojantis.
- \$t Antraštė. Nepasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

240 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ

**741 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

**A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

*Duomenų polaukis*

- \$1 Ryšio duomenys Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

### *Duomenų polaukiai*

\$a Vardas. Neprivalomas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Privalomas.

\$h Skyriaus arba dalies numeris. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.

\$c Kūrinio forma. Nepasikartojantis.

\$d Kūrinio data. Nepasikartojantis.

\$e Kūrinio kilmės vieta. Nepasikartojantis.

\$f Kūrinio originalo kalba. Nepasikartojantis.

\$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis. Pasikartojantis.

\$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys). Pasikartojantis.

\$u Tonacija (muzikos kūrinys). Nepasikartojantis.

### *Kontroliniai polaukiai*

\$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

241 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

441 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

541 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (kūrinys)

### **742 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)**

[Laukas skirtas su FRBR suderintiems katalogams]

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: struktūros indikatorius

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama) (įterptų laukų technika) arba nėra informacijos (standartinė polaukių technika)

0 Nestruktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

1 Struktūrinė antraštė (standartinių polaukių technika)

### **A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

#### *Duomenų polaukis*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$0 Paaškinimas. Nepasikartojantis.
- \$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.
- \$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$5 Santykio kontrolė. Nepasikartojantis.
- \$6 Laukų ryšio duomenys. Pasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

- \$a Vardas [kūrinys]. Privalomas. Nepasikartojantis.
- \$t Antraštė [kūrinys]. Privalomas.
- \$h Skyriaus arba dalies numeris [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.
- \$i Skyriaus arba dalies pavadinimas [kūrinys]. Pasikartojantis kiekvienam skyriui arba kiekvienam smulkesniam poskyriui.
- \$c Kūrinio forma [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$d Kūrinio data [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$e Kūrinio kilmės vieta [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$f Kūrinio originalo kalba [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$k Kitas skiriamasis kūrinio požymis [kūrinys]. Pasikartojantis.
- \$r Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.
- \$s Skaitinis žymuo (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Pasikartojantis.
- \$u Tonacija (muzikos kūrinys) [kūrinys]. Nepasikartojantis.
- \$l Išraiškos forma [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$m Išraiškos kalba [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$n Turinio tipas [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$o Išraiškos data [išraiška]. Nepasikartojantis.
- \$v Atlikimo priemonė (muzikos kūrinys) [išraiška]. Pasikartojantis.
- \$w Kitas skiriamasis požymis [išraiška]. Pasikartojantis.
- \$4 Santykio kodas. Pasikartojantis.
- \$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.
- \$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.
- \$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

- \$3 Susijusio su kūrinių autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.
- \$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.
- \$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

242 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

442 KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

542 SUSIJĘS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / ANTRAŠTĖ (išraiška)

### **743 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: sutartinio vardo / antraštės forma:

1 Vardas, įrašomas kaip šalies pavadinimas arba kitoks vietovardis.

Naudojamas jurisdikciją nusakantiems vietovardžiams

2 Vardas, įrašomas kaip kita forma

Naudojamas bažnyčių pavadinimams

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$b Padalinys. Pasikartojantis.

\$c Vardo priedas arba patikslinimas. Pasikartojantis.

\$e Kitos sutarties šalies vardas. Nepasikartojantis.

\$f Juridinių dokumentų laidos arba versijos duomenys, arba pasirašymo duomenys. Pasikartojantis.

\$i Skyriaus arba dalies pavadinimas. Pasikartojantis.

\$l Formos paantraštė. Pasikartojantis.

\$n Kiti duomenys. Pasikartojantis.

\$t Sutartinė antraštė. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susijęs laukas**

243 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – JURIDINIŲ IR RELIGINIŲ TEKSTŲ SUTARTINIS VARDAS / ANTRAŠTĖ

### **745 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

---

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**A) Polaukiai: įterptų laukų technika**

*Duomenų polaukiai*

\$1 Ryšio duomenys. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**B) Polaukiai: standartinių polaukių technika**

*Duomenų polaukiai*

\$a Vardas. Nepasikartojantis.

\$t Antraštė. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

*Kontroliniai polaukiai*

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

**Susijęs laukas**

245 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – VARDAS / SIEJAMOJI ANTRAŠTĖ

**750 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO  
SISTEMA – TEMA**

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

*Duomenų polaukiai*

\$a Tema. Nepasikartojantis.

\$n Dalyko kategorijos kodas. Pasikartojantis.

\$m Dalyko kategorijos skirsnio kodas. Pasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

#### *Kontroliniai polaukiai*

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

#### **Susijęs laukas**

250 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – TEMA

### **760 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Šalis (nacionalinė valstybė). Nepasikartojantis.

\$b Valstija arba provincija ir t. t. Nepasikartojantis.

\$c Tarpinė politinė jurisdikcija. Pasikartojantis.

\$d Miestas ir pan. Nepasikartojantis.

\$e Veiksmo vieta. Pasikartojantis.

\$f Data. Pasikartojantis.

\$g Sezonas. Nepasikartojantis.

\$h Įvykis. Nepasikartojantis.

\$i Baigiamoji data. Nepasikartojantis.

\$k Miesto ir pan. dalis. Pasikartojantis.

\$m Kiti geografiniai regionai arba objektai. Pasikartojantis.

\$n Už Žemės ribų esančios sritys. Pasikartojantis.

\$o Geografinė sritis. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

260 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – IŠLEIDIMO, ATLIKIMO, KILMĖS IR T. T. VIETA IR DATA

### **780 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMIAI**

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: entiteto tipas:

# Neapibrėžtas (pozicijai reikšmė nesuteikiama)

0 Kūrinys

2 Apraiška

3 Vienetas

#### **Polaukiai**

##### *Duomenų polaukiai*

\$a Įvedinio elementas. Nepasikartojantis.

\$j Formos skirsnis. Pasikartojantis.

\$x Teminis skirsnis. Pasikartojantis.

\$y Geografinis skirsnis. Pasikartojantis.

\$z Laiko skirsnis. Pasikartojantis.

##### *Kontroliniai polaukiai*

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

\$3 Autoritetinio įrašo identifikatorius. Nepasikartojantis.

\$7 Katalogavimo rašto sistema ir pamatinio kreipties elemento rašto sistema. Nepasikartojantis.

\$8 Katalogavimo kalba ir pamatinio kreipties elemento kalba. Nepasikartojantis.

### **Susijęs laukas**

280 APROBUOTAS KREIPTIES ELEMENTAS – FORMA, ŽANRAS ARBA FIZINIAI POŽYMIAI

## **8-- DUOMENŲ ŠALTINIO BLOKAS**

Apibrėžti šie laukai:

801 Įrašo šaltinis

810 Šaltinis, kuriame rasti duomenys

815 Šaltinis, kuriame duomenų nerasta

820 Naudojimo arba ribojimo informacija

825 Pavyzdys pastaboje

830 Bendroji kataloguotojo pastaba

835 Informacija apie pašalintą kreipties elementą

836 Informacija apie pakeistą kreipties elementą  
856 Elektroninė vieta ir kreiptis  
886 Duomenys nekonvertuojami iš pirminio formato

**Naudojimas**

801 laukas yra privalomas. Visi kiti 8-- bloko laukai neprivalomi.

**Lauko turinio pastabos**

Skyrybos ženklai turi būti įrašyti taip, kaip yra šaltinio formate.

*Kontroliniai polaukiai*

Šis kontrolinis polaukis gali būti naudojamas 8-- bloko laukuose:  
\$2 Sistemos kodas

**801 ĮRAŠO ŠALTINIS**

**Naudojimas**

Privalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)  
Indikatorius 2: tarnybos funkcijos indikatorius:  
0 Tarnyba, sudaranti pirminį įrašą  
1 Tarnyba, transformuojanti duomenys  
2 Tarnyba, modifikuojanti įrašą  
3 Tarnyba, leidžianti ir platinanti įrašą

**Polaukiai**

\$a Šalis. Nepasikartojantis.  
\$b Tarnyba. Nepasikartojantis.  
\$c Atlikimo data. Nepasikartojantis.  
\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

ĮRAŠO ETIKETĖ, kodavimo lygmuo (simbolių 17 pozicija)  
005 VERSIJOS IDENTIFIKATORIUS  
100 BENDRAI TVARKOMI DUOMENYS, įrašymo į failą data (simbolių 0–7 pozicijos)

**810 ŠALTINIS, KURIAME RASTI DUOMENYS**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)  
Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)



**Polaukiai**

\$a Citata. Nepasikartojantis.

\$b Rasti duomenys. Nepasikartojantis.

**Susiję laukai**

2-- APROBUOTI KREIPTIES ELEMENTAI

4-- KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAI

5-- SUSIJĘ KREIPTIES ELEMENTAI

7-- APROBUOTI KREIPTIES ELEMENTAI KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA

**815 ŠALTINIS, KURIAME DUOMENŲ NERASTA**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Nepasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukis**

\$a Citata. Pasikartojantis.

**Susiję laukai**

2-- APROBUOTI KREIPTIES ELEMENTAI

4-- KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAI

5-- SUSIJĘ KREIPTIES ELEMENTAI

7-- APROBUOTI KREIPTIES ELEMENTAI KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA

**820 NAUDOJIMO ARBA RIBOJIMO INFORMACIJA**

**Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

**Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

**Polaukiai**

\$a Pastaba. Pasikartojantis.

**Susiję laukai**

2-- APROBUOTI KREIPTIES ELEMENTAI

4-- KREIPTIES ELEMENTO VARIANTAI

5-- SUSIJĘ KREIPTIES ELEMENTAI

## 7-- APROBUOTI KREIPTIES ELEMENTAI KITA KALBA IR (ARBA) KITA RAŠTO SISTEMA

### 825 PAVYZDYS PASTABOJE

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

\$a Pastaba. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

2-- APROBUOTI KREIPTIES ELEMENTAI

### 830 BENDROJI KATALOGUOTOJO PASTABA

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

\$a Pastaba. Pasikartojantis.

### 835 INFORMACIJA APIE PAŠALINTĄ KREIPTIES ELEMENTĄ

#### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

#### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

#### **Polaukiai**

\$a Pastaba. Pasikartojantis.

\$b Pakeičiantis kreipties elementas. Pasikartojantis.

\$d Atlikimo data. Nepasikartojantis.

#### **Susiję laukai**

ĮRAŠO ETIKETĖ, įrašo būklė (simbolių pozicija 5 = d (pašalintas įrašas))

## 836 INFORMACIJA APIE PAKEISTĄ KREIPTIES ELEMENTĄ

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: tarpas (neapibrėžtas)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$b Pakeistas kreipties elementas. Nepasikartojantis.

\$d Atlikimo data. Nepasikartojantis.

### **Susiję laukai**

ĮRAŠO ETIKETĖ, Įrašo būklė (simbolių pozicija 5 = c (pataisytas įrašas) arba 5 = n (naujas įrašas))

## 856 ELEKTRONINĖ VIETA IR KREIPTIS

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: Kreipties būdas

# Informacija nepateikta

0 Elektroninis paštas

1 FTP

2 Nuotolinis prisijungimas (telnetas)

3 Telefoninis kompiuterio ryšys

4 HTTP

7 Būdas, apibūdintas polaukyje \$y

Indikatorius 2: Ištekliaus išsamumas

# Informacija nepateikta

0 Lauke pateikta išsami informacija apie prieigą prie viso aprašyto ištekliaus

1 Lauke pateikta išsami informacija apie prieigą prie aprašyto ištekliaus miniatiūros

2 Lauke pateikta išsami informacija apie prieigą prie aprašyto ištekliaus antraštinio puslapio, turinio arba pirmųjų puslapių elementų

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

### **Polaukiai**

\$a Pagrindinio (tinklo) kompiuterio vardas. Pasikartojantis.

\$b Kreipties numeris. Pasikartojantis.

\$c Suglaudavimo duomenys. Pasikartojantis.

\$d Kelias. Pasikartojantis.

\$e Konsultacijos ir kreipties data, valandos. Nepasikartojantis.

\$f Elektroninis vardas. Pasikartojantis.

\$h Užklauso procesorius. Nepasikartojantis.

\$i Instrukcija. Pasikartojantis.

\$j Bitai per sekundę (bps). Nepasikartojantis.

\$k Slaptažodis. Nepasikartojantis.

\$l Prisiijungimas / registracija. Nepasikartojantis.  
\$m Kontaktas kreipties pagalbai. Pasikartojantis.  
\$n Pagrindinio (tinklo) kompiuterio, nurodyto polaukyje \$a, buvimo vieta. Nepasikartojantis.  
\$o Operacinė sistema. Nepasikartojantis.  
\$p Prievadas. Nepasikartojantis.  
\$q Elektroninio formato tipas. Pasikartojantis.  
\$r Nustatymai (parinktys). Nepasikartojantis.  
\$s Failo dydis. Pasikartojantis.  
\$t Terminalo emuliacija. Pasikartojantis.  
\$u Universalus ištekliaus adresas (URL). Nepasikartojantis.  
\$ Kreiptis įmanoma tik tam tikromis valandomis. Pasikartojantis.  
\$w Kontrolinis įrašo numeris. Pasikartojantis.  
\$x Pastaba ne naudotojui (tarnybinė). Pasikartojantis.  
\$y Kreipties būdas. Nepasikartojantis.  
\$z Pastaba naudotojui. Pasikartojantis.  
\$2 Jungties (nuorodos) tekstas. Pasikartojantis.

## **886 DUOMENYS, NEKONVERTUOJAMI IŠ PIRMINIO FORMATO**

### **Naudojimas**

Neprivalomas. Pasikartojantis.

### **Indikatoriai**

Indikatorius 1: lauko tipas:

0 Įrašo etiketė

1 Kintantis kontrolinis laukas (0-- laukai be indikatorių ar polaukių)

2 Kintantis duomenų laukas (010–999 laukai)

Indikatorius 2: tarpas (neapibrėžtas)

### **Polaukiai**

\$a Pirminio formato lauko žyma. Nepasikartojantis.

\$b Pirminio formato lauko indikatoriai ir polaukiai. Nepasikartojantis.

\$2 Sistemos kodas. Nepasikartojantis.

## **9-- NACIONALINIŲ REIKMIŲ BLOKAS**

Visi formato -9- ir --9 laukai rezervuoti nacionaliniam ir vietiniam naudojimui.

---